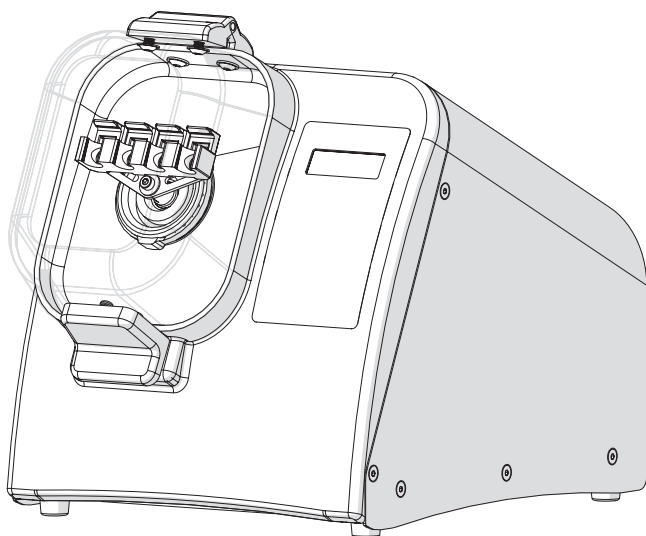


Mini Bead Mill

Homogeniser

User Manual

en	User Manual
fr	Manuel d'utilisation
it	Manuale d'uso
es	Manual del usuario
de	Benutzerhandbuch
po	Manual do usuário



Catalog No	Description
432-0366	Mini Bead Mill 230V, 300W



Legal Address of Manufacturer

United States Europe

VWR International, LLC
100 Matsonford Rd
Radnor, PA 19087
800-932-5000
<http://www.vwr.com>

VWR International bv
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven
+ 32 16 385011
<http://be.vwr.com>

Country of Origin

Made in USA

Intended Use

The VWR Mini Bead Mill is intended for milling and homogenising of a number of substances. Not intended for medical or diagnostics purposes.

Technical Service

Web Resources

Visit the VWR website at www.vwr.com for:

- Complete technical service contact information
- Access to the VWR Online Catalogue, and information about accessories and related products
- Additional product information and special offers

Contact Us

For information or technical assistance, contact your local VWR representative or visit www.vwr.com.

Warranty

VWR warrants that this product will be free from defects in material and workmanship for a period of one year from date of delivery. If a defect is present, VWR will, at its option and cost, repair, replace, or refund the purchase price of this product to the customer, provided it is returned during the warranty period. This warranty does not apply if the product has been damaged by accident, abuse, misuse, or misapplication, or from ordinary wear and tear. If the required maintenance and inspection services are not performed according to the manuals and any local regulations, such warranty turns invalid, except to the extent, the defect of the product is not due to such non-performance.

Items being returned must be insured by the customer against possible damage or loss. This warranty shall be limited to the aforementioned remedies. IT IS EXPRESSLY AGREED THAT THIS WARRANTY WILL BE IN LIEU OF ALL WARRANTIES OF FITNESS AND IN LIEU OF THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY.

Compliance with Local Laws and Regulations

The customer is responsible for applying for and obtaining the necessary regulatory approvals or other authorizations necessary to run or use the Product in its local environment. VWR will not be held liable for any related omission or for not obtaining the required approval or authorization, unless any refusal is due to a defect of the product.

Equipment Disposal

This equipment is marked with the crossed out wheeled bin symbol to indicate that this equipment must not be disposed of with unsorted waste. Instead it is your responsibility to correctly dispose of your equipment at life cycle - end by handing it over to an authorized facility for separate collection and recycling. It is also your responsibility to decontaminate the equipment in case of biological, chemical and/or radiological contamination, so as to protect from health hazards the persons involved in the disposal and recycling of the equipment. For more information about where you can drop off your waste of equipment, please contact your local dealer from whom you originally purchased this equipment. By doing so, you will help to conserve natural and environmental resources and you will ensure that your equipment is recycled in a manner that protects human health.



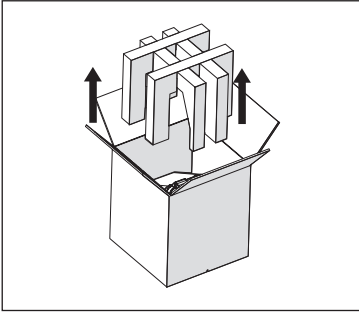
Thank you.

Table of Contents

- 4** Unpacking
- 5** Overview
- 6** General Operation
- 7** Loading Sample Tubes
- 8** Changing the Tube Holder
Changing the Neck Gasket
- 9** Troubleshooting
- 10** Transporting the Mini Bead Mill

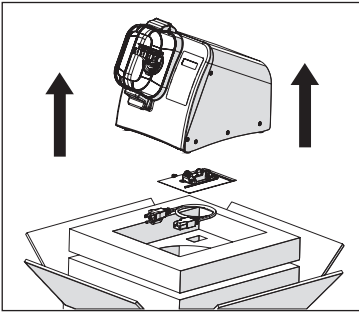
Unpacking

1.



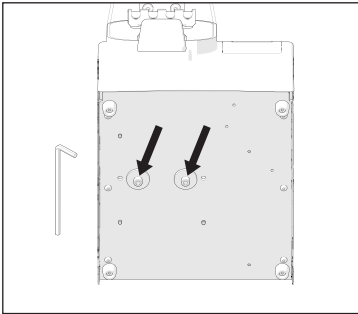
Lift foam from box.

2.



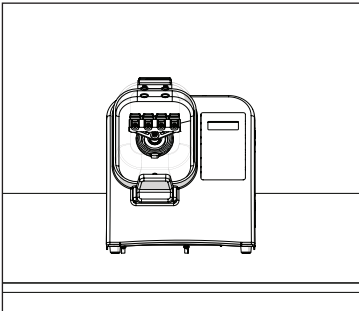
Lift unit up and off of the box bottom.
DO NOT LIFT THE UNIT BY HOLDING THE LID.
Remove Tool Kit and Power Cord

3.



Remove the 2 screws from the bottom of the unit.

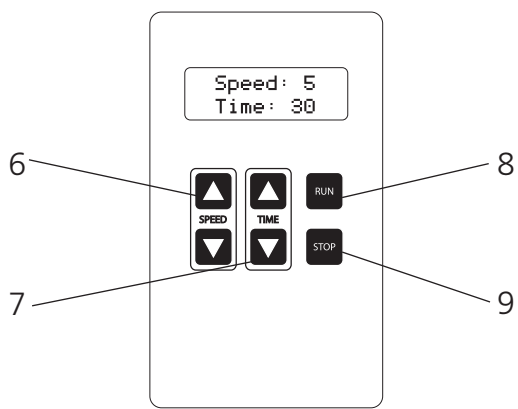
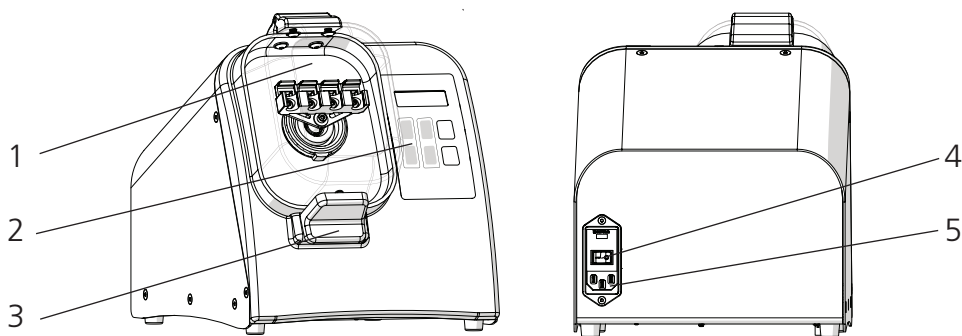
4.



Place the unit on a stable surface.

5. **Connect power cord**

Overview

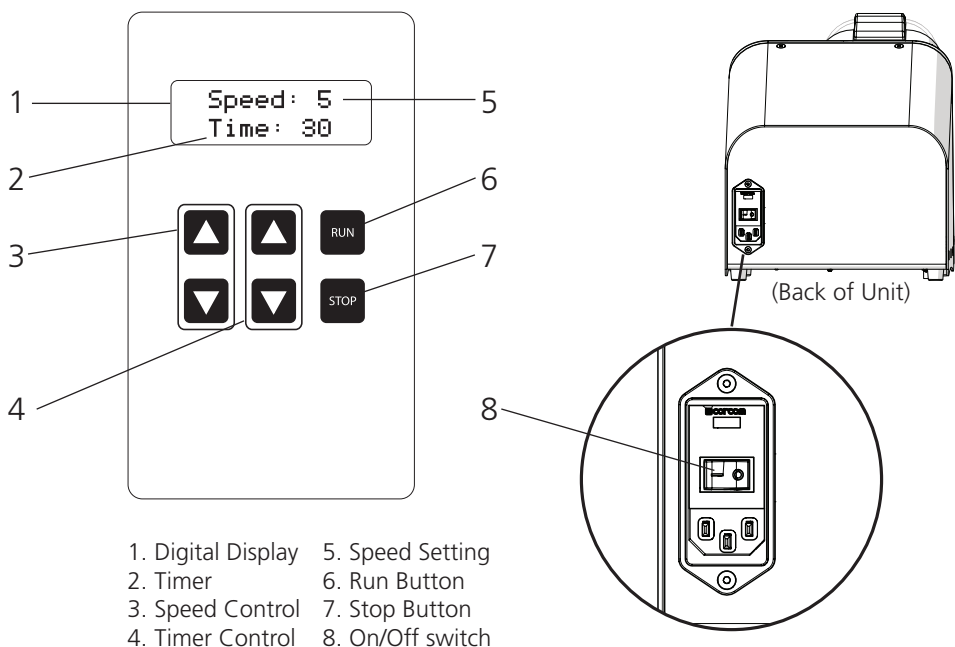


- 1. Lid
- 2. Keypad
- 3. Lid Latch
- 4. ON/Off Switch
- 5. Power Cord Port
- 6. Speed Control
- 7. Timer Control
- 8. Run Button
- 9. Stop Button

The Mini Bead Mill consists of the following:

Description	Quantity
Mini Bead Mill	1
Power Cord	1
Spare Fuse	1
7 mL Tube Holder Assembly	1
2 mL Tube Holder Assembly	1
Allen Key	1
User Manual	1

General Operation



1. Power

- Plug in the power cord and move the On/Off switch on back of the unit to the On position.

2. Set Speed

- Adjust speed using up and down buttons.

3. Set Timer

- Adjust run time using up and down buttons from 1 sec. to 5 min.

4. Start

- Press Run button.

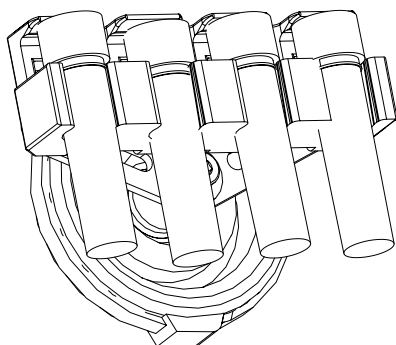
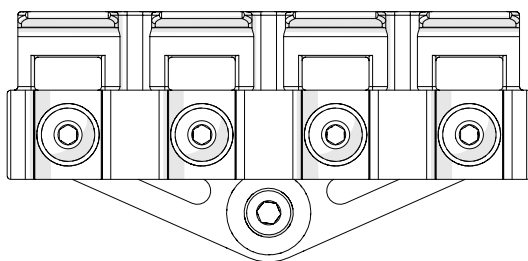
5. Pause/Stop

- Press Stop Button to Pause.

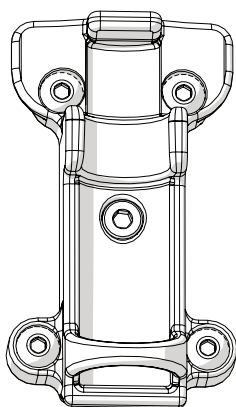
- Press Stop again to reset timer and cancel run

Speed Setting	Processing Power in G's	Processing Speed in m/s
1	30	1.5
2	60	2.5
3	90	3.7
4	120	4.4
5	150	5.0

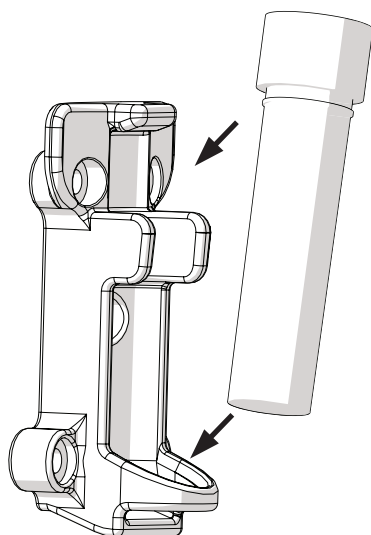
Loading Sample Tubes



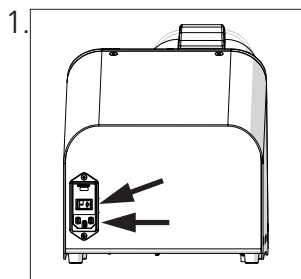
1.5 mL & 2 mL Tubes



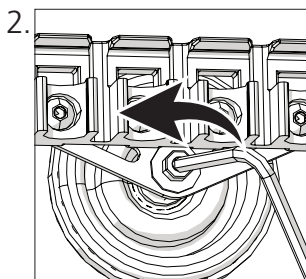
7 mL Tubes



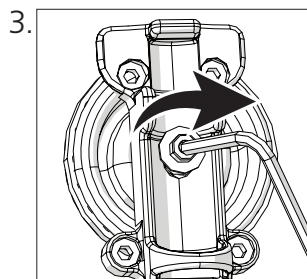
Changing the Tube Holder



Caution: Turn unit off and unplug power cord.

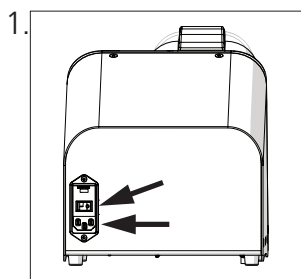


Use the supplied 3 mm Allen wrench to loosen tube carriage holder screw

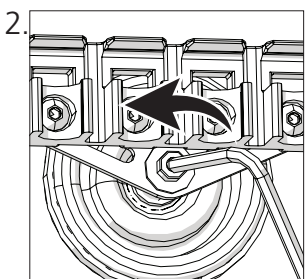


Use the supplied 3 mm Allen wrench to tighten tube carriage holder screw

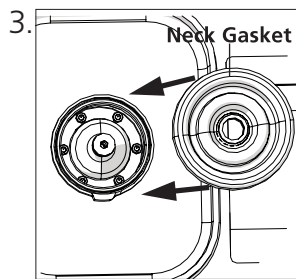
Changing the Neck Gasket



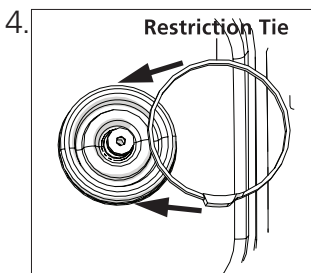
Caution: Turn unit off and unplug the power cord.



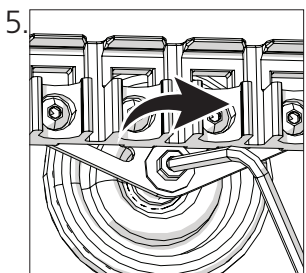
Use the supplied 3 mm Allen wrench to loosen the central screw and remove restriction tie and old neck gasket.



Slide the new neck gasket onto the pivot shaft and housing



Secure the new neck gasket using the restriction tie with the clamp positioned toward the bottom of the instrument. Tighten central screw.



Use the supplied 3 mm Allen wrench to tighten the central screw and secure the tube carriage.

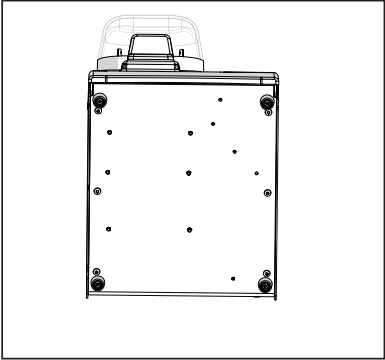
Troubleshooting

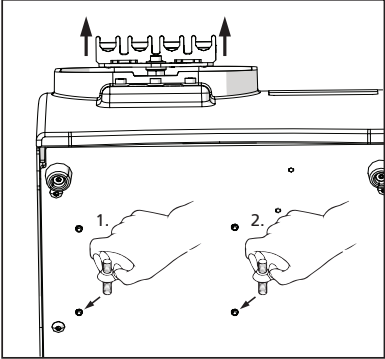
Error Codes

Error Code	Definition	Cause	Possible Solution
Error 1	Display screen shows incomplete or unusual characters	CPU needs to be reset	Turn off the unit. Wait 30 seconds. Turn the unit back on.
Error 2	No display on the screen	No Power	Check main voltage. Check that the voltage of the unit (100V-240V) matches what is being delivered by the main power supply. Make sure the unit is plugged in properly. Check and replace fuses if blown.
		Faulty display screen	Turn off the unit. Contact manufacturer for assistance.
Error 3	Unit powers on but motor does not turn	Faulty motor	Contact manufacturer for assistance.
Error 4	Close Door	Lid is not seated properly.	Check Lid latch for obstruction Press lid and ensure the handle is closed
		Detection system is faulty.	

Transporting the Mini Bead Mill

**The Mini Bead Mill must be shipped in its original packaging.
Before transporting please follow these steps.**

1. 

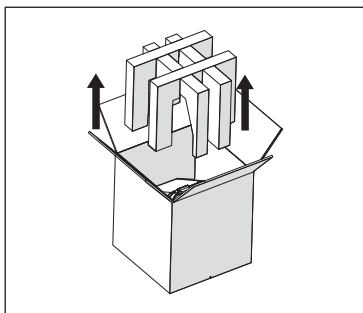
Remove all tubes, and cover the unit in its plastic bag.
2. 

The tube carriage will slide back. Lift the tube carriage to align the motor mount holes to the holes in the base plate.

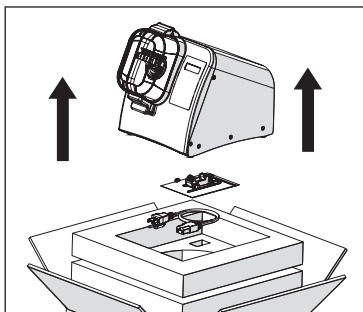
Insert screws with Allen key until you feel them engage (It may take some adjusting to get them aligned with the threads in the unit).

Tighten screws until completely seated.

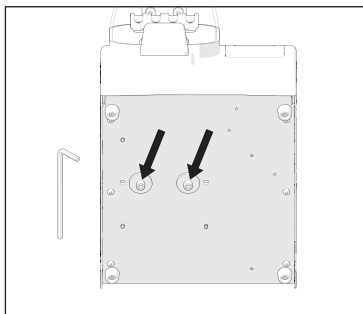
1. Soulever la mousse de la boîte.



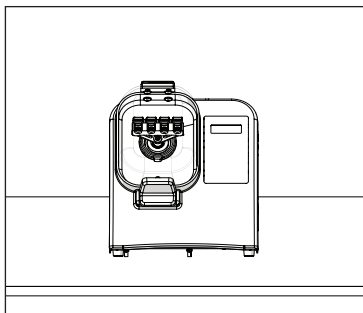
2. Soulever l'appareil du bas de la caisse. NE PAS SOULEVER L'APPAREIL EN TENANT LE COUVERCLE. Retirer la trousse d'outils et le cordon d'alimentation



3. Retirez les 2 vis de la partie inférieure de l'appareil.

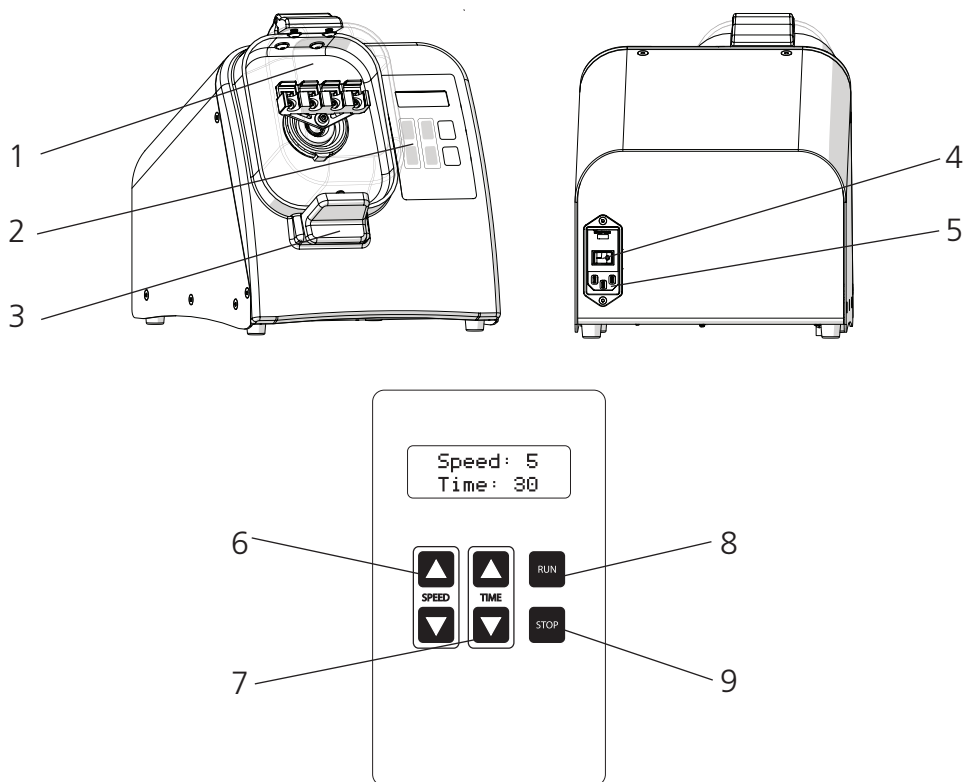


4. Placer l'appareil sur une surface stable.



5. Brancher le cordon d'alimentation

Aperçu

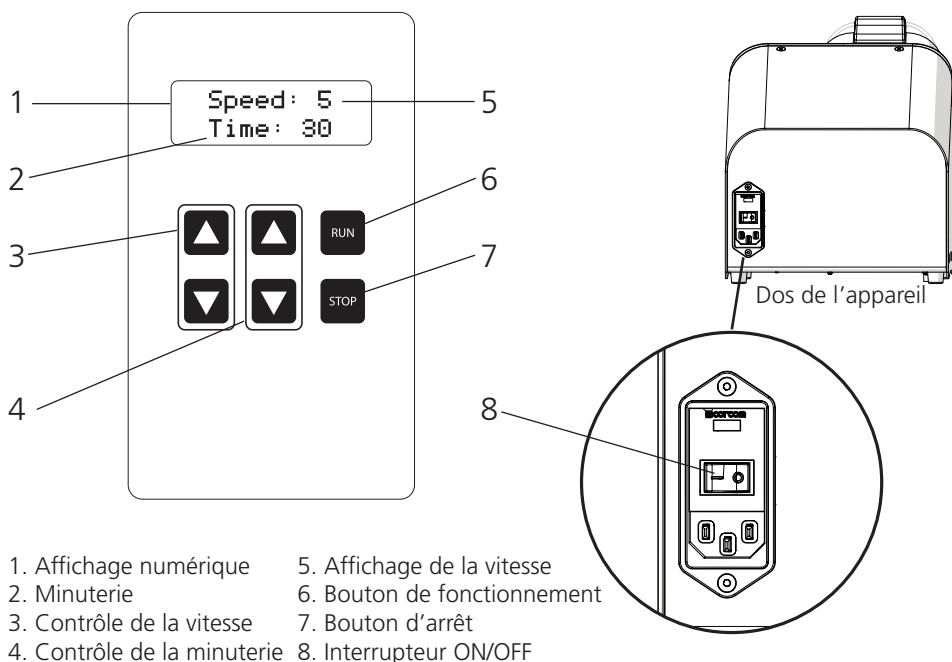


- | | |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Couverture | 6. Contrôle de vitesse |
| 2. Clavier | 7. Contrôle de la minuterie |
| 3. Loquet du couvercle | 8. Bouton de fonctionnement |
| 4. Interrupteur ON/OFF | 9. Bouton d'arrêt |
| 5. Port du cordon d'alimentation | |

Le Mini Bead Mill est composé des éléments suivants :

Description	Quantité
Mini Bead Mill	1
Cordon d'alimentation	1
Fusible de rechange	1
Portoir pour tubes de 7 ml	1
Portoir pour tubes de 2 ml	1
Clé Allen	1
Manuel d'utilisation	1

Fonctionnement Général



1. Mise sous tension

- Brancher le cordon d'alimentation et déplacer l'interrupteur ON/OFF situé au dos de l'appareil sur la position ON.

2. Réglage de la vitesse

- Régler la vitesse à l'aide des boutons haut et bas.

3. Réglage de la minuterie

- Régler la durée de fonctionnement à l'aide des boutons haut et bas d'1 s à 5 min.

4. Démarrage

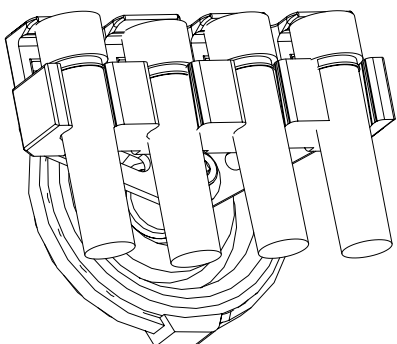
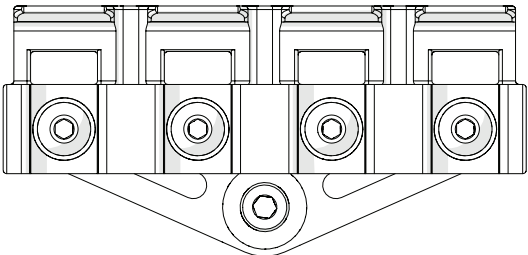
- Appuyer sur le bouton de fonctionnement

5. Pause/Arrêt

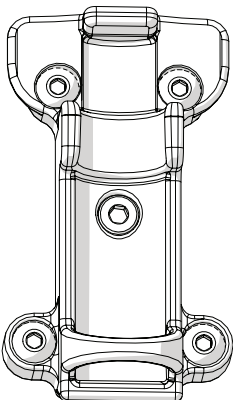
- Appuyer sur le bouton d'arrêt pour interrompre momentanément.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt à nouveau pour réinitialiser la minuterie et annuler le fonctionnement

Réglage de la vitesse	Puissance de traitement en G	Vitesse de traitement en m/s
1	30	1.5
2	60	2.5
3	90	3.7
4	120	4.4
5	150	5.0

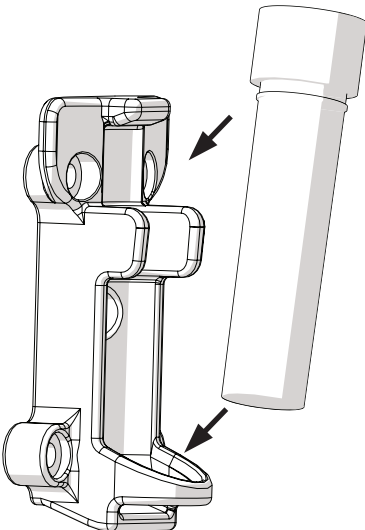
Chargement des Tubes de Prélèvement



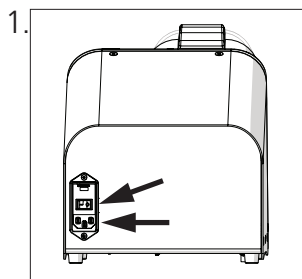
Tubes de 1,5 ml & de 2 ml



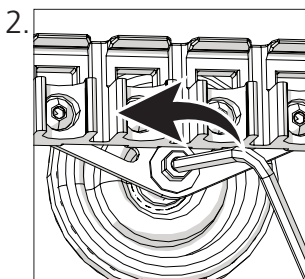
Tubes de 7 ml



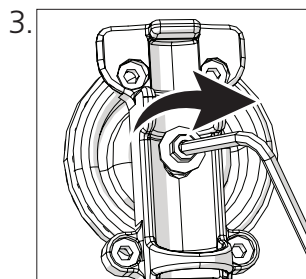
Changement du Portoir pour Tubes



Mise en garde Mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation.

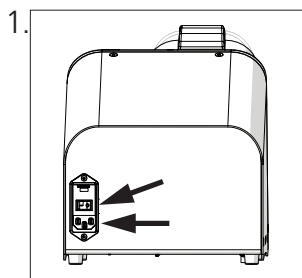


Utiliser la clé Allen de 3 mm fournie pour desserrer la vis du portoir pour tubes

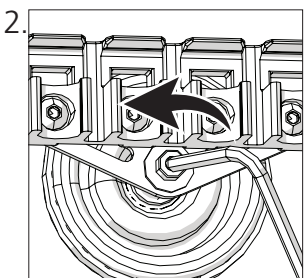


Utiliser la clé Allen de 3 mm fournie pour serrer la vis du portoir pour tubes

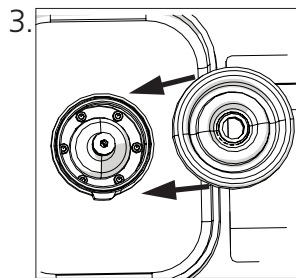
Changement du Joint de Col



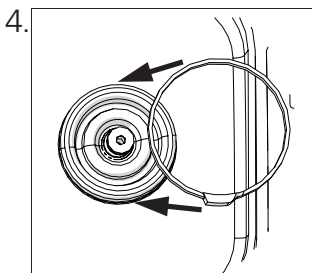
Mise en garde Mettre l'appareil hors tension et débrancher le cordon d'alimentation.



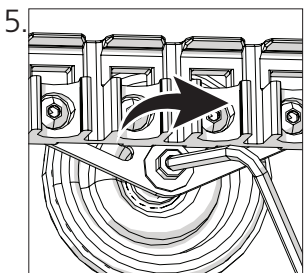
Utiliser la clé Allen de 3 mm fournie pour desserrer la vis centrale et retirer l'attache de restriction et l'ancien joint de col.



Glisser le nouveau joint de col sur l'arbre et le boîtier du pivot



Bien fixer le nouveau joint de col à l'aide de l'attache de restriction, l'étrier de fixation étant positionné vers le bas de l'instrument. Serrer la vis centrale.



Utiliser la clé Allen de 3 mm fournie pour serrer la vis centrale et bien fixer le portoir pour tubes.

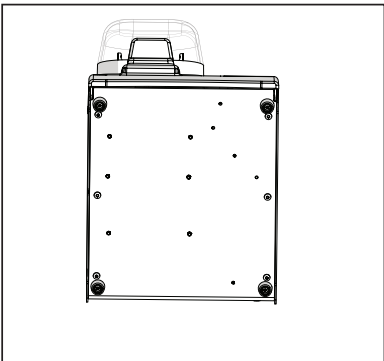
Dépannage

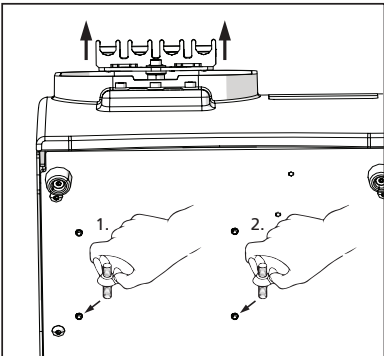
Codes d'erreur

Code d'erreur	Définition	Cause	Solution possible
Erreur 1	L'écran affiche des caractères incomplets ou inhabituels	L'unité centrale de traitement (UCT) doit être réinitialisée	Mettre l'appareil hors tension. Attendre 30 secondes. Mettre l'appareil sous tension.
Erreur 2	Aucun affichage à l'écran	Pas d'alimentation	Vérifier la tension principale Vérifier que la tension de l'appareil (100V-240V) correspond à ce qui est délivré par l'alimentation électrique principale. S'assurer que l'appareil est correctement branché. Vérifier et remplacer les fusibles grillés.
		Écran défectueux	Mettre l'appareil hors tension. Contacter le fabricant pour assistance.
Erreur 3	L'appareil se met sous tension mais le moteur ne se met pas en marche	Moteur défectueux	Contacter le fabricant pour assistance.
Erreur 4	Fermeture de la porte	Le couvercle n'est pas installé correctement.	Vérifier le loquet du couvercle pour déceler la présence d'une obstruction Appuyer sur le couvercle et s'assurer que la poignée est fermée
		Le système de détection est défectueux.	

Transport du Mini Bead Mill

**Le Mini Bead Mill doit être expédié dans son emballage d'origine.
Veuillez suivre les étapes suivantes avant le transport.**

- 

Retirer tous les tubes et couvrir l'appareil de son sac en plastique.
- 

Le portoir pour tubes glissera vers l'arrière.
Soulever le portoir pour tubes pour aligner les trous de montage du moteur sur les trous de la plaque de support.

Insérez les vis avec la clé Allen jusqu'à ce que vous les sentiez engager (il peut prendre une certaine finesse pour les aligner avec les internes de l'unité).

Serrer les vis jusqu'à ce qu'elles soient entièrement installées.

Adresse légale du fabricant

United States	Europe
VWR International, LLC	VWR International bv
100 Matsonford Rd	Researchpark Haasrode 2020
Radnor, PA 19087	Geldenaaksebaan 464
800-932-5000	3001 Leuven
http://www.vwr.com	+ 32 16 385011
	http://be.vwr.com

Pays d'origine

Fabriqué en USA

Utilisation conforme

Le mini broyeur à billes VWR est destiné au broyage et à l'homogénéisation d'un certain nombre de substances. Non destiné à des fins médicales ou de diagnostic.

Service technique

Ressources Internet

Visitez le site Internet de VWR à www.vwr.com pour :

- Coordonnées complètes du service technique
- Accès au catalogue VWR en ligne et informations sur les accessoires et produits associés
- Informations supplémentaires sur le produit et offres spéciales

Contactez-nous

Pour information ou assistance technique, contactez votre représentant VWR local ou visitez www.vwr.com.

Garantie

VWR garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de deux (2) ans à compter de la date de livraison. Si un défaut est présent, VWR, à sa discrétion et à ses frais, réparera, remplacera ou remboursera le prix d'achat de ce produit au client, à condition que ce dernier soit retourné pendant la période de garantie. Cette garantie ne s'applique pas si le produit a été endommagé par suite d'accident, abus, mauvaise utilisation, mauvaise application ou usure normale. Si les services d'entretien et d'inspection requis ne sont pas effectués conformément aux manuels et aux réglementations locales, cette garantie devient invalide, sauf dans la mesure où, le défaut du produit n'est pas dû à une telle non-performance. Les articles retournés doivent être assurés par le client contre d'éventuels dommages ou pertes. Cette garantie sera limitée aux recours susmentionnés. IL EST EXPRESSÉMENT CONVENU QUE CETTE GARANTIE SERA EN LIEU DE TOUTES LES GARANTIES D'ADAPTATION ET EN LIEU DE LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE.

Conformité aux lois et réglementations locales

Il incombe au client de demander et d'obtenir les approbations réglementaires ou autres autorisations nécessaires pour utiliser le Produit dans son environnement local. VWR ne sera pas tenu pour responsable de toute omission connexe ou de ne pas avoir obtenu l'approbation ou l'autorisation requise, sauf si un refus est dû à un défaut du produit.

Élimination de l'équipement

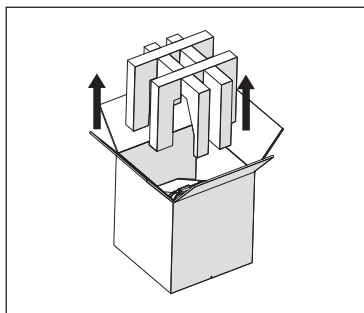
Cet équipement est marqué du symbole d'une poubelle barrée sur roues pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec les déchets non triés. Au lieu de cela, vous avez la responsabilité d'éliminer correctement votre équipement à la fin de son cycle de vie en le remettant à un établissement agréé pour une collecte et un recyclage séparés. Vous êtes également responsable de la décontamination de l'équipement en cas de contamination biologique, chimique et / ou radiologique, afin de protéger des risques sanitaires les personnes impliquées dans l'élimination et le recyclage de l'équipement. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer votre équipement, contacter votre revendeur local auprès duquel vous avez initialement acheté cet équipement. Ce faisant, vous contribuerez à conserver les ressources naturelles et environnementales et vous assurerez que votre équipement est recyclé de manière à protéger la santé humaine.



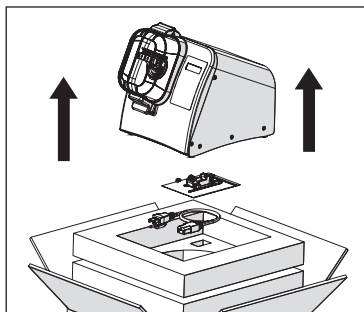
Merci.

it Apertura dell'Imballo

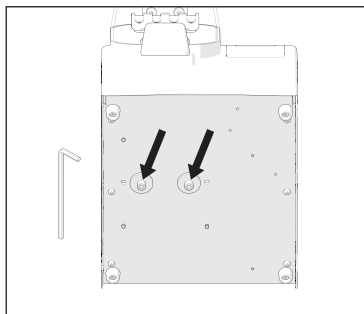
1. Estrarre il polistirolo dalla scatola.



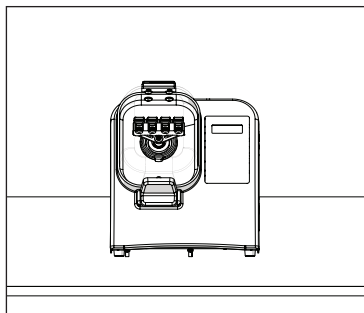
2. Sollevare l'apparecchio e toglierlo dalla scatola. **NON SOLLEVARE L'APPARECCHIO TENENDOLO DAL COPERCHIO.**
Rimuovere il kit degli accessori e il cavo di alimentazione



3. Rimuovere le 2 viti dal fondo dell'unità.

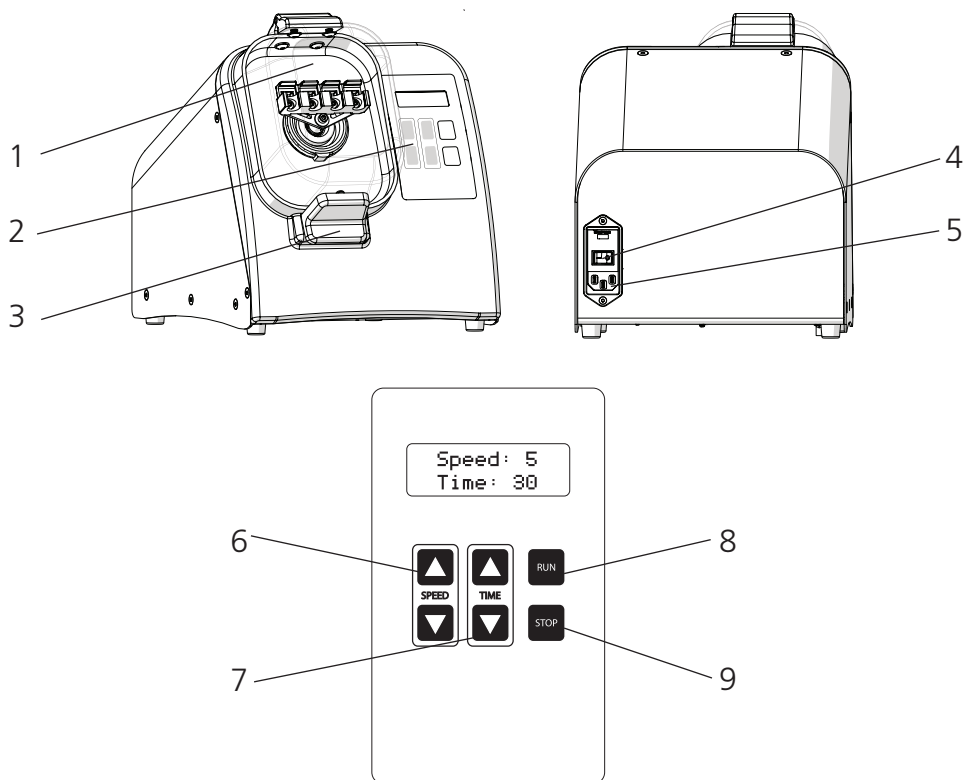


4. Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile.



5. Collegamento cavo di alimentazione

Panoramica

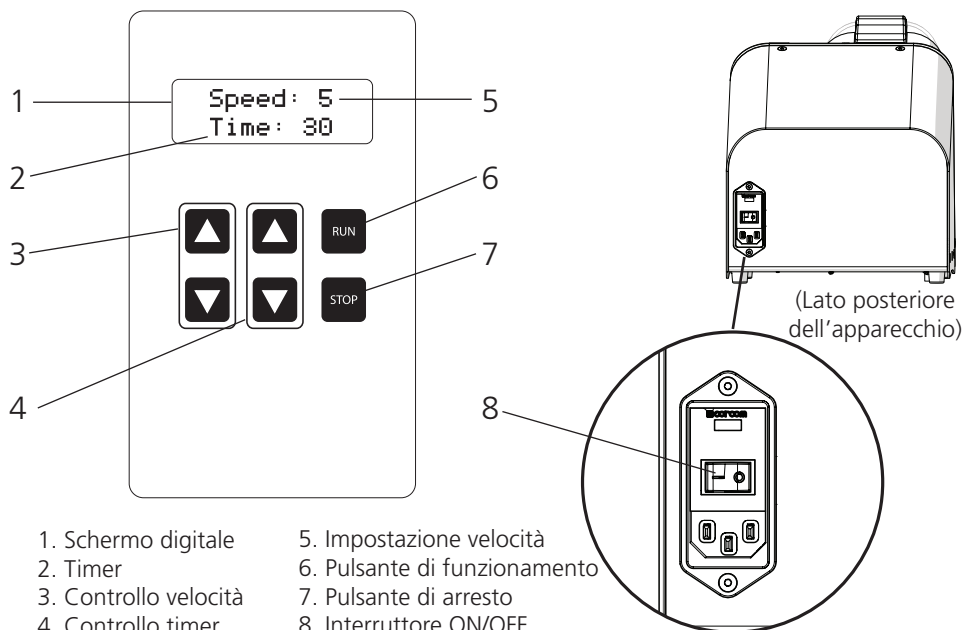


- | | |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 1. Coperchio | 6. Controllo velocità |
| 2. Tastiera | 7. Controllo timer |
| 3. Blocco coperchio | 8. Pulsante di funzionamento |
| 4. Interruttore ON/OFF | 9. Pulsante di arresto |
| 5. Porta per il cavo di alimentazione | |

Il Mini Bead Mill è composto da:

Descrizione	Quantità
Mini Bead Mill	1
Cavo di alimentazione	1
Fusibile di ricambio	1
Gruppo di contenimento delle provette da 7 mL	1
Gruppo di contenimento delle provette da 2 mL	1
Chiave a brugola	1
Manuals d'uso	1

Funzionamento Generale



1. Accensione

Collegare il cavo di alimentazione e spostare l'interruttore ON/OFF sul lato posteriore dell'apparecchio in posizione ON.

2. Impostare la velocità

Regolare la velocità usando i tasti su/giù.

3. Impostare il timer

Regolare il tempo usando i tasti su/giù da 1 secondo a 5 minuti.

4. Avviamento

Premere il tasto Avvio.

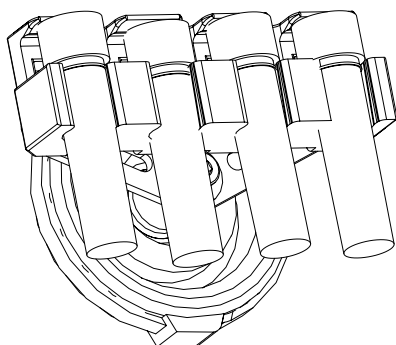
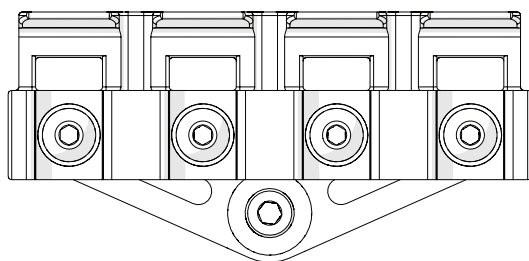
5. Pausa/Stop

Premere il tasto di arresto per mettere in pausa.

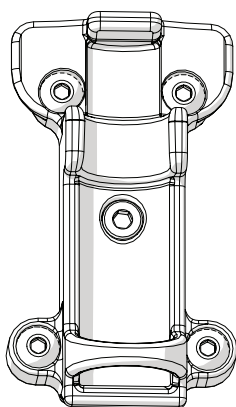
Premere "STOP" di nuovo per reimpostare il timer e annullare il processo in corso.

Impostazione velocità	Potenza di elaborazione espressa in G	Potenza di elaborazione espressa in m/s
1	30	1.5
2	60	2.5
3	90	3.7
4	120	4.4
5	150	5.0

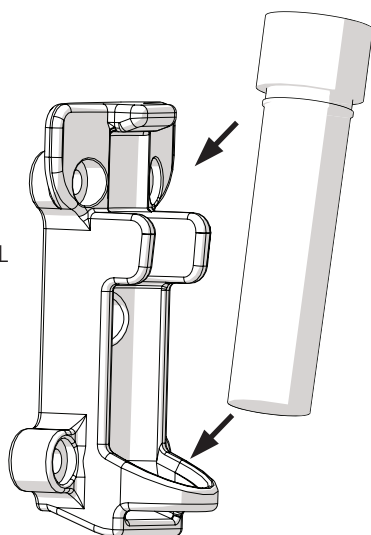
Caricamento dei Tubi di Campioni



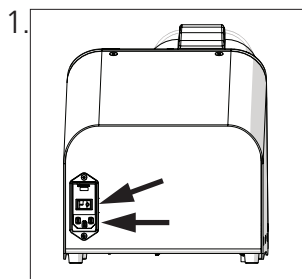
Provette da 1,5 mL e 2 mL



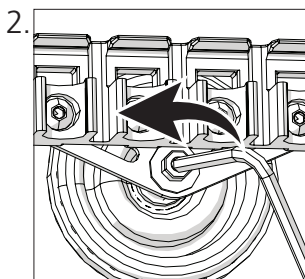
Provette da 7 mL



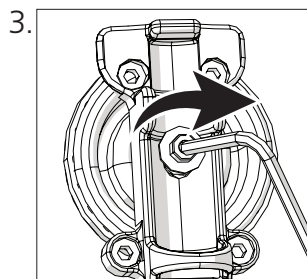
Sostituzione del Gruppo di Contenimento delle Provette



Spegnere l'apparecchio e staccare il cavo di alimentazione.

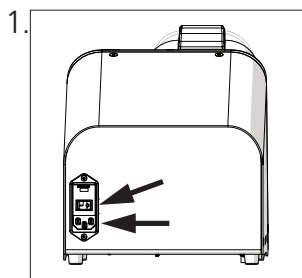


Usare la brugola da 3 mm fornita per svitare la vite del gruppo di contenimento.

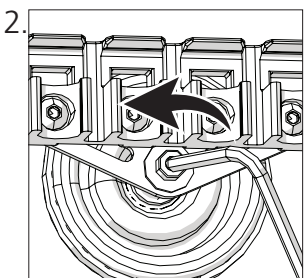


Usare la brugola da 3 mm fornita per avvitare la vite del gruppo di contenimento.

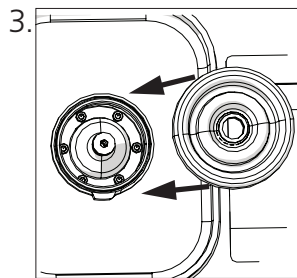
Sostituzione della Guarnizione



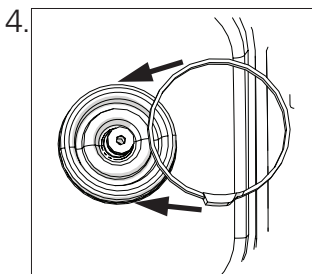
Spegnere l'apparecchio e staccare il cavo di alimentazione.



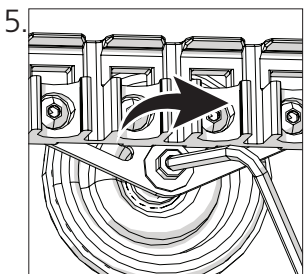
Usare la brugola da 3 mm fornita per svitare la vite centrale e rimuovere l'anello di contenimento e la vecchia guarnizione.



Fare scorrere la nuova guarnizione sul perno e sull'involucro.



Fissare la nuova guarnizione usando l'anello di contenimento con il gancio posizionato verso il fondo dello strumento. Stringere la vite centrale.



Usare la brugola da 3 mm fornita per stringere la vite centrale e fissare il gruppo di contenimento delle provette.

Risoluzione dei problemi

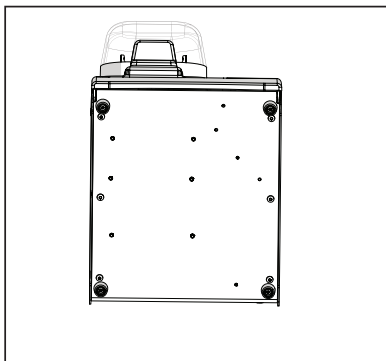
Codici di errore

Codice di errore	Definizione	Causa	Possibile soluzione
Errore 1	Lo schermo mostra caratteri incompleti o insoliti.	È necessario resettare la CPU.	È necessario resettare la CPU. Spegnerne l'apparecchio. Aspettare 30 secondi. Riaccendere l'apparecchio.
Errore 2	Lo schermo non mostra niente.	Non c'è alimentazione.	Controllare il voltaggio di rete. Verificare che il voltaggio dell'apparecchio (100V-240V) corrisponda al voltaggio erogato dalla rete. Controllare che l'apparecchio sia collegato correttamente. Controllare i fusibili e sostituirli se sono saltati.
		Schermo difettoso	Spegnerne l'apparecchio. Contattare il produttore per ricevere assistenza.
Errore 3	L'apparecchio si accende, ma il motore non gira.	Motore difettoso.	Contattare il produttore per ricevere assistenza
Errore 4	Sportello chiuso	Il coperchio non è correttamente bloccato.	Controllare se ci sono ostruzioni che bloccano il fermo del coperchio. Premere il coperchio e verificare che la maniglia sia chiusa.
		Il sistema di rilevamento non funziona bene.	

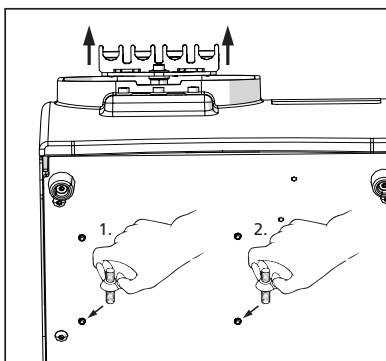
Come trasportare il Mini Bead Mill

**Il Mini Bead Mill deve essere spedito nel suo imballo originale.
Prima di procedere al trasporto, si prega di seguire queste istruzioni.**

1. Rimuovere tutte le provette, e inserire l'apparecchio nella busta di plastica.



2. Il gruppo di contenimento provette scivola all'indietro.
Inserire le viti con chiave a brugola fino a sentire li impegnano, (si può richiedere un po' di finezza per farli allineate con le parti interne della macchina).
Stringere le viti fino a inserirle del tutto.



Indirizzo legale del produttore

United States Europe

VWR International, LLC	VWR International bv
100 Matsonford Rd	Researchpark Haasrode 2020
Radnor, PA 19087	Geldenaaksebaan 464
800-932-5000	3001 Leuven
http://www.vwr.com	+ 32 16 385011
	http://be.vwr.com

Paese d'origine

Fatto in USA

Destinazione d'uso

Il mini mulino per perle VWR è destinato alla macinazione e omogeneizzazione di una serie di sostanze. Non destinato a scopi medici o diagnostici.

Assistenza tecnica

Risorse web

Visitare il sito web VWR all'indirizzo **www.vwr.com** per:

- Informazioni di contatto complete per l'assistenza tecnica
- Accedere al catalogo online VWR e alle informazioni sugli accessori e sui relativi prodotti
- Informazioni aggiuntive sui prodotti e offerte speciali

Contatti

Per informazioni o assistenza tecnica, contattare il rappresentante VWR locale o visitare il sito web **www.vwr.com**.

Garanzia

VWR garantisce che questo prodotto è privo di difetti nei materiali e nella manodopera per un periodo di due (2) anni dalla data della consegna. In caso di difetti, VWR, a sua scelta e sue spese, riparerà, sostituirà o rimborserà il prezzo di acquisto di questo prodotto al cliente, ammesso che il prodotto sia restituito durante il periodo di garanzia. Questa garanzia non si applica se il prodotto è stato danneggiato per incidente, abuso, cattivo uso o errata applicazione o per la normale usura. Se i servizi richiesti di manutenzione e ispezione non sono eseguiti secondo i manuali e tutti i regolamenti locali, tale garanzia perde la sua validità, tranne per quanto concerne i difetti del prodotto che non sono dovuti a tale mancata prestazioni.

Gli articoli restituiti devono essere assicurati dal cliente contro possibili danni o perdite. Questa garanzia sarà limitata ai summenzionati rimedi. **RESTA ESPRESSAMENTE CONVENUTO CHE QUESTA GARANZIA SOSTITUISCA TUTTE LE GARANZIE DI IDONEITÀ E LA GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ.**

Conformità con le leggi e i regolamenti locali

Il cliente è responsabile della richiesta e dell'ottenimento delle necessarie approvazioni normative o di altre autorizzazioni necessarie per il funzionamento o l'utilizzo del prodotto nel suo ambiente locale. VWR non sarà ritenuta responsabile per eventuali omissioni correlate o per il mancato ottenimento dell'approvazione o dell'autorizzazione richieste, a meno che eventuali rifiuti siano dovuti a un difetto del prodotto.

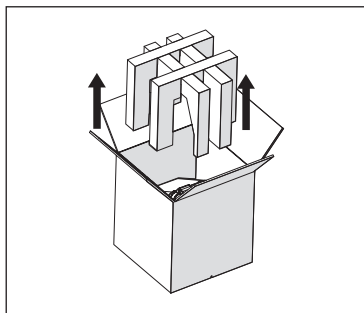
Smaltimento dell'apparecchiatura

Questa apparecchiatura è contrassegnata dal simbolo raffigurante il bidone della spazzatura con ruote barrato da una croce che indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita con i rifiuti indifferenziati. Al contrario, è responsabilità dell'utilizzatore smaltire in modo corretto questa apparecchiatura alla fine del suo ciclo di vita portandola presso una struttura autorizzata per la raccolta e il riciclo differenziati dei rifiuti. È anche responsabilità dell'utente decontaminare l'apparecchiatura in caso di contaminazione biologica, chimica e/o radiologica, in modo da proteggere contro eventuali pericoli per la salute le persone coinvolte nello smaltimento e nel riciclo dell'apparecchiatura stessa. Per maggiori informazioni sui luoghi in cui portare l'apparecchiatura da smaltire, contattare il rivenditore locale da cui è stata in origine acquistata questa apparecchiatura. Facendo così, si contribuisce a conservare le risorse naturali e ambientali e ci si assicura che l'apparecchiatura sia riciclata in modo da proteggere la salute umana.

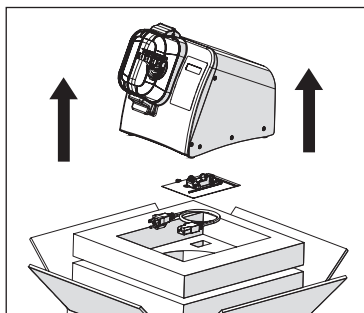


Grazie.

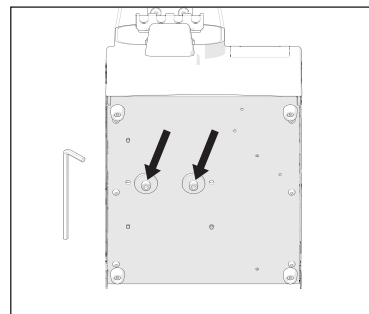
1. Saque la espuma de la caja.



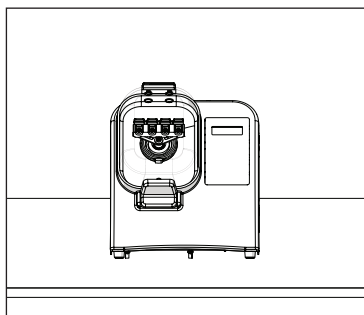
2. Levante la unidad para apartarla de la parte inferior de la caja.
NO LEVANTE LA UNIDAD SOSTENIENDO LA TAPA.
Quite el kit de herramientas y el cable de alimentación



3. Retire los 2 tornillos de la parte inferior de la unidad.

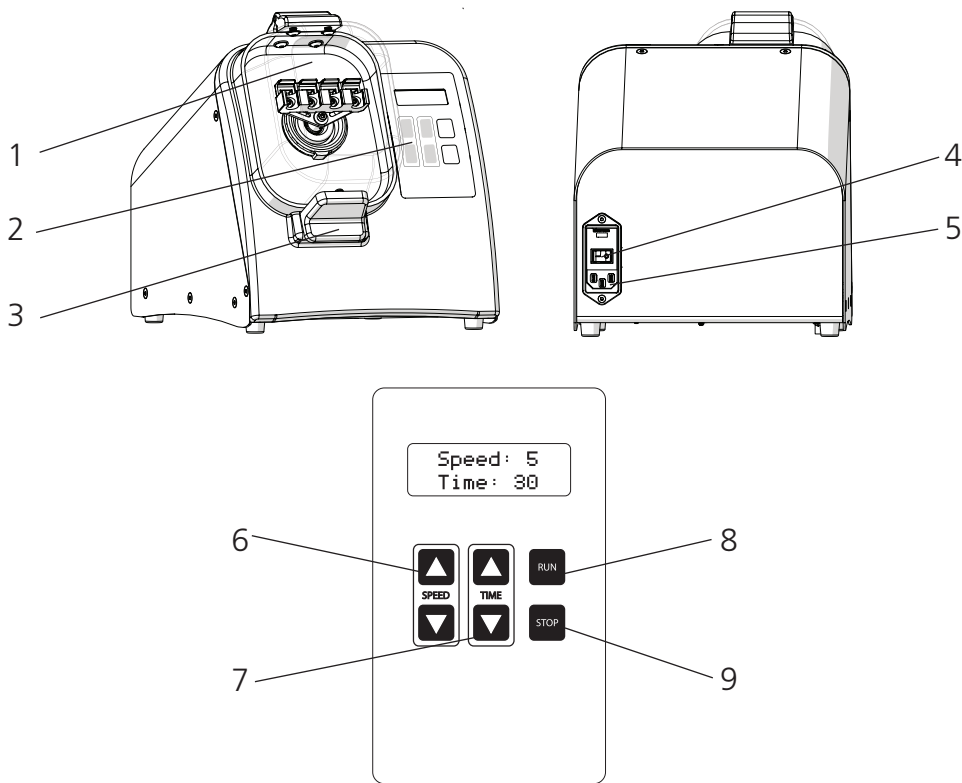


4. Coloque la unidad en una superficie estable.



5. Conecte el cable de alimentación

Descripción General

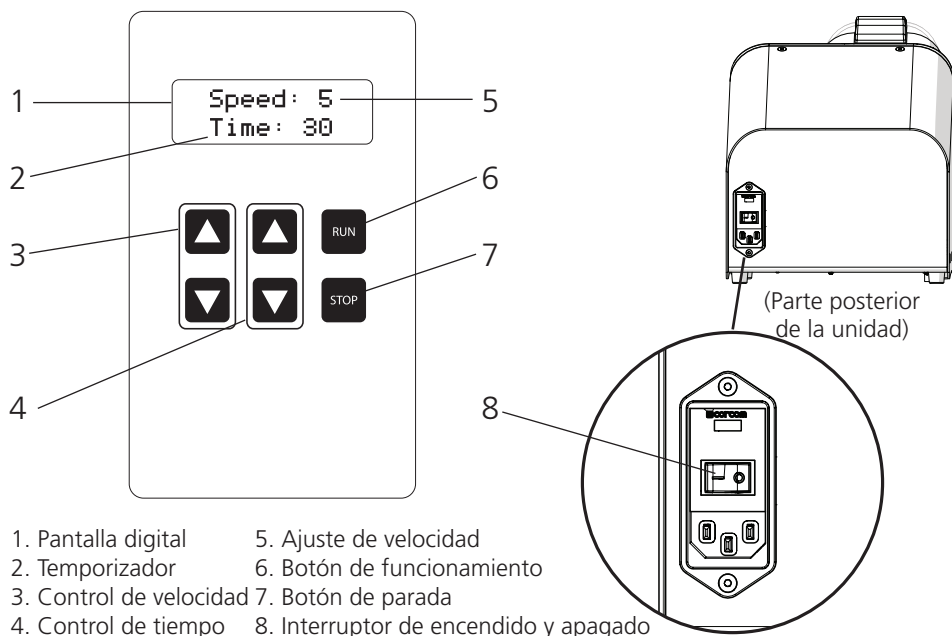


1. Tapa
2. Teclado
3. Pestillo de la tapa
4. Interruptor de encendido y apagado
5. Puerto del cable de alimentación
6. Control de velocidad
7. Control de tiempo
8. Botón de ejecución
9. Botón de parada

El Mini Bead Mill consta de lo siguiente:

Descripción	Cantidad
Mini Bead Mill	1
Cable de corriente	1
Fusible de repuesto	1
Conjunto del soporte de tubo de 7 mL	1
Conjunto del soporte de tubo de 2 mL	1
Llave Allen	1
Manual del usuario	1

Operación General



1. Alimentación

- Enchufe el cable de alimentación y mueva el interruptor de encendido y apagado (On/Off) de la parte posterior de la unidad a la posición de encendido (On).

2. Ajuste de velocidad

- Ajuste la velocidad con los botones arriba y abajo.

3. Ajuste el temporizador

- Ajuste el tiempo de ejecución utilizando los botones arriba y abajo de 1 seg. a 5 min.

4. Inicio

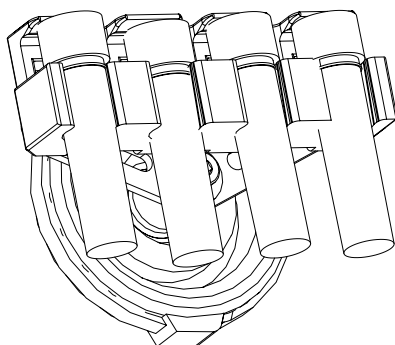
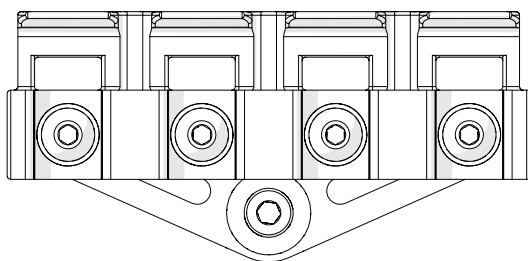
- Oprima el botón de ejecución (Run).

5. Pausa/parada

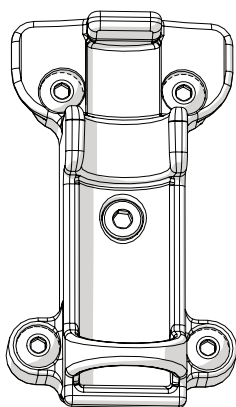
- Oprima el botón de parada (Stop) para pausar.
- Oprima el botón de parada otra vez para restaurar el temporizador y cancelar la ejecución

Ajuste de velocidad	Potencia de procesamiento en G	Velocidad de procesamiento en m/s
1	30	1.5
2	60	2.5
3	90	3.7
4	120	4.4
5	150	5.0

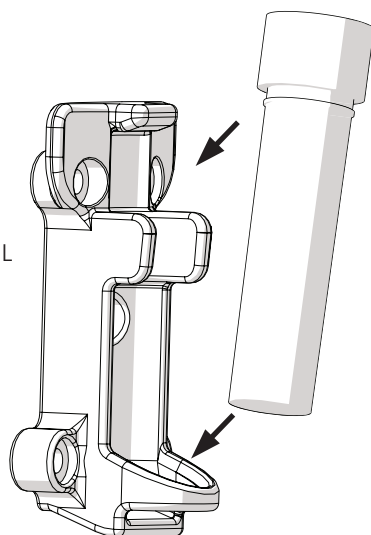
Carga de los Tubos de Prueba



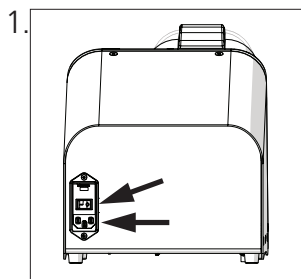
Tubos de 1.5 mL y 2 mL



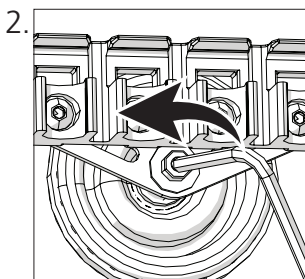
Tubos de 7 mL



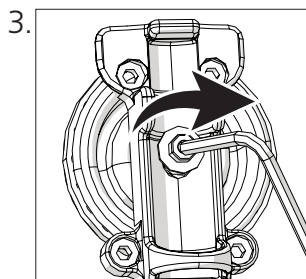
Cambiar el soporte de tubos



Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación.

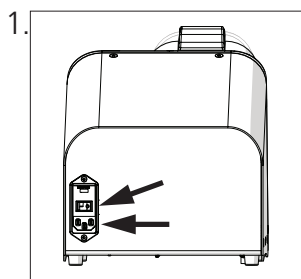


Utilice la llave Allen de 3 mm suministrada para aflojar el tornillo del soporte del carro de tubos

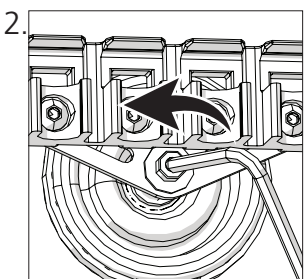


Utilice la llave Allen de 3 mm suministrada para apretar el tornillo del soporte del carro de tubos

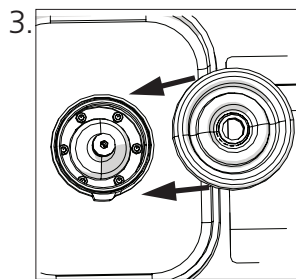
Cambio del Empaque del Cuello



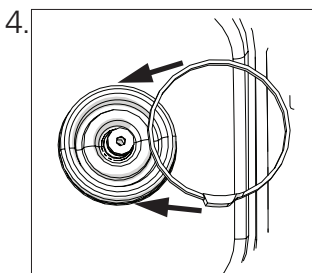
Apague la unidad y desenchufe el cable de alimentación.



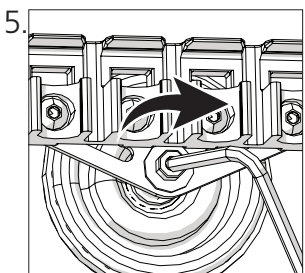
Utilice la llave Allen de 3 mm suministrada para aflojar el tornillo central y quitar la sujeción de restricción y el empaque viejo del cuello.



Deslice el empaque nuevo del cuello en el eje del pivote y la caja



Fije el empaque nuevo del cuello usando la sujeción de restricción con la abrazadera colocada hacia la parte inferior del instrumento. Apriete el tornillo central.



Utilice la llave Allen de 3 mm suministrada para apretar el tornillo central y fijar el carro de tubos.

Resolución de Problemas

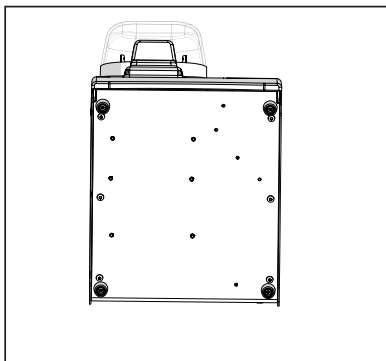
Códigos de Error

Código de error	Definición	Causa	Solución posible
Error 1	La pantalla de visualización muestra caracteres incompletos o inusuales	Debe restaurarse la CPU	Apague la unidad. Espere 30 segundos. Vuelva a encender la unidad.
Error 2	No se ve nada en la pantalla	No hay alimentación	Verifique el voltaje principal. Compruebe que el voltaje de la unidad (100V-240V) coincida con lo que suministra la fuente de alimentación principal. Asegúrese de que la unidad esté correctamente conectada. Compruebe los fusibles y reemplácelos si están fundidos.
		Pantalla defectuosa	Apague la unidad. Póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.
Error 3	La unidad se enciende pero el motor no gira	Motor defectuoso	Póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.
Error 4	Cierre la puerta	La tapa no está correctamente asentada.	Compruebe que el pestillo de la tapa no esté obstruido. Presione la tapa y asegúrese de que el mango esté cerrado
		El sistema de detección es defectuoso.	

Transporte del Molino de Esferas

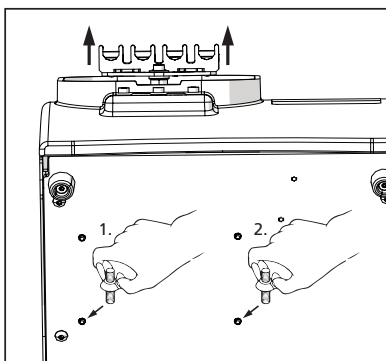
**El Mini Bead Mill debe enviarse en su empaque original.
Siga estos pasos antes del transporte.**

1.



Quite todos los tubos, y cubra la unidad con su bolsa de plástico.

2.



El carro de tubos se deslizará hacia atrás. Levante el carro de tubos para alinear los orificios de instalación del motor con los de la placa base.

Introduzca los tornillos con la llave Allen hasta que sienta que se enganchan (Puede tomar algo de finura para alinearlos con los internos de la unidad).

Apriete los tornillos hasta que estén completamente asentados.

Dirección legal del fabricante

United States Europe

VWR International, LLC

100 Matsonford Rd

Radnor, PA 19087

800-932-5000

<http://www.vwr.com>

VWR International bv

Researchpark Haasrode 2020

Geldenaaksebaan 464

3001 Leuven

+ 32 16 385011

<http://be.vwr.com>

País de origen

Creado en USA

Uso pretendido

El mini molino de bolas VWR está diseñado para moler y homogeneizar diversas sustancias. No está destinado a fines médicos o de diagnóstico.

Servicio técnico

Recursos web

Visite el sitio web de VWR en www.vwr.com para:

- Información de contacto de servicio técnico completo
- Acceso al Catálogo en línea de VWR e información sobre los accesorios y productos relacionados
- Información adicional sobre productos y ofertas especiales

Comuníquese con nosotros

Para obtener información o asistencia técnica póngase en comunicación con su representante local de VWR o visite www.vwr.com.

Garantía

VWR garantiza que este producto estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un período de dos (2) años desde la fecha de su entrega. Si hay un defecto, VWR, a su elección y costo, reparará o reemplazará este producto, o reembolsará al cliente su precio de compra, siempre que se devuelva durante el período de garantía. Esta garantía no se aplica si el producto se ha dañado por accidente, maltrato, mal uso o aplicación incorrecta, o por el desgaste ordinario. Si los servicios de mantenimiento e inspección requeridos no se realizan de acuerdo con los manuales y cualquier normativa local, dicha garantía se vuelve inválida, excepto en la medida en que el defecto del producto no se deba a tal incumplimiento.

Los artículos que se devuelvan deben estar asegurados por el cliente contra posibles daños o pérdidas. Esta garantía se limitará a las reparaciones antes mencionadas.

SE ACUERDA EXPRESAMENTE QUE ESTA GARANTÍA ES EN LUGAR DE TODAS LAS GARANTIAS DE IDONEIDAD Y EN LUGAR DE LA GARANTIA DE COMERCIALIZACIÓN.

Cumplimiento con las leyes y reglamentos locales

El cliente es responsable de aplicar y obtener las aprobaciones reglamentarias necesarias u otras autorizaciones necesarias para hacer funcionar o utilizar el Producto en su entorno local. VWR no será legalmente responsable de ninguna omisión relacionada o porque no se obtenga la aprobación o autorización requeridas, a menos que cualquier negativa se deba a un defecto del producto.

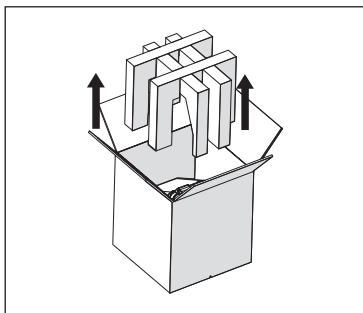
Desecho del equipo

Este equipo está marcado con el símbolo de contenedor con ruedas tachado para indicar que no debe eliminarse con residuos no clasificados. En vez de ello, es su responsabilidad deshacerse correctamente de su equipo al final de su ciclo de vida entregándolo a una instalación autorizada para su recolección y reciclaje por separado. También es su responsabilidad descontaminar el equipo en caso de contaminación biológica, química o radiológica, con el fin de proteger de los peligros para la salud a las personas involucradas en la eliminación y el reciclaje del equipo. Para obtener más información sobre dónde puede dejar sus residuos de equipo, póngase en comunicación con el distribuidor local a quien le compró este equipo originalmente. Al hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y medioambientales y garantizará que su equipo se recicle de un modo tal que proteja la salud humana.



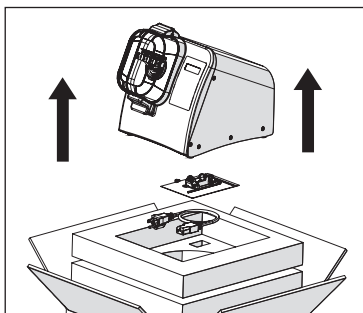
Gracias.

1.



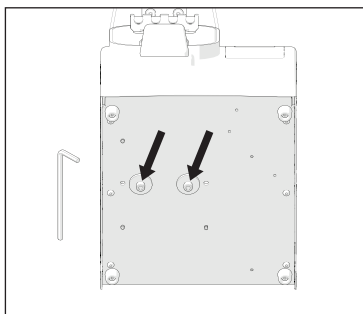
Heben Sie den Schaumstoffeinsatz aus der Box.

2.



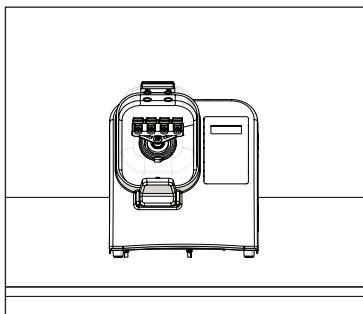
Heben Sie das Gerät aus der Box heraus.
DAS GERÄT NICHT AM DECKEL ANHEBEN.
Entnehmen Sie den Werkzeugsatz und das
Netzkabel

3.



Entfernen Sie die 2 Schrauben von der Unterseite
des Gerätes.

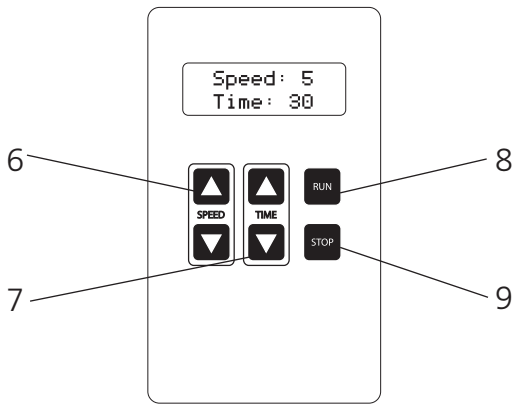
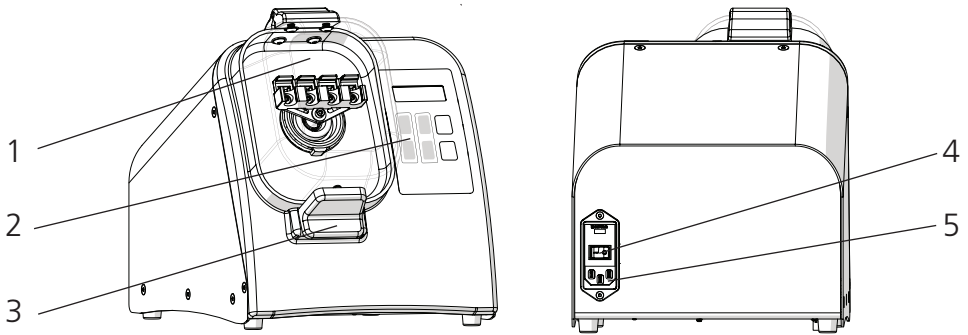
4.



Stellen Sie das Gerät auf eine stabile
Oberfläche

5. Schließen Sie das Netzkabel an

Überblick

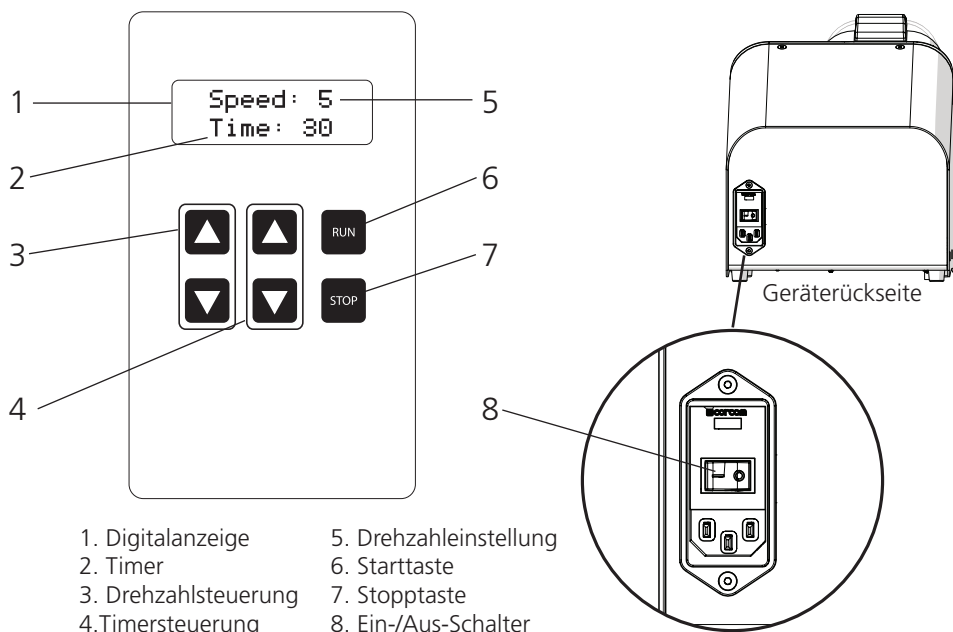


- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. Deckel | 6. Drehzahlsteuerung |
| 2. Tastenfeld | 7. Timersteuerung |
| 3. Deckelverriegelung | 8. Starttaste |
| 4. Ein-/Aus-Schalter | 9. Stoptaste |
| 5. Netzkabelanschluss | |

Die Mini Bead Mill besteht aus folgenden Komponenten:

Beschreibung	Menge
Mini Bead Mill	1
Netzkabel	1
Ersatzsicherung	1
7-ml-Röhrchenhalterung	1
2-ml-Röhrchenhalterung	1
Inbusschlüssel	1
Benutzerhandbuch	1

Allgemeine Bedienung



1. Stromversorgung

- Stecken Sie das Netzkabel an und schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter auf der Rückseite des Gerätes in die Stellung "Ein".

2. Geschwindigkeit einstellen

- Passen Sie die Drehzahl mit den nach-oben- und nach-unten-Tasten an.

3. Timer einstellen

- Stellen Sie Laufzeit mit den nach-oben- und nach-unten-Tasten von 1 Sek. bis 5 Min. ein

4. Start

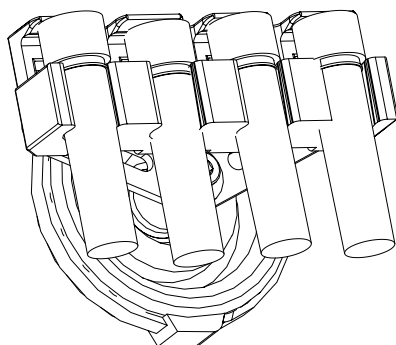
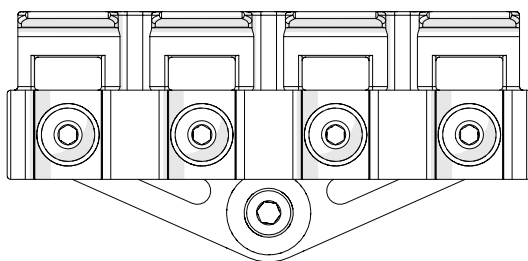
- Drücken Sie die Starttaste.

5. Pause/Stopp

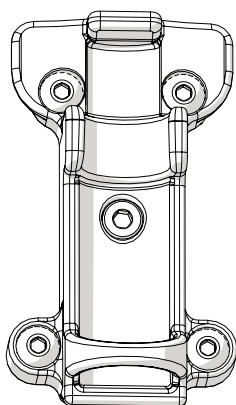
- Drücken Sie Stopp-Taste für Pause.
- Drücken Sie Stopp erneut, um den Timer zurückzusetzen und den Lauf abzubrechen

Drehzahleinstellung	Verarbeitungsleistung in G	Verarbeitungsleistung m/s
1	30	1.5
2	60	2.5
3	90	3.7
4	120	4.4
5	150	5.0

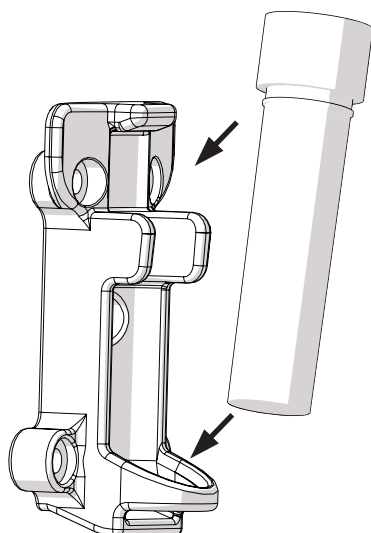
Beladen der Probenröhrchen



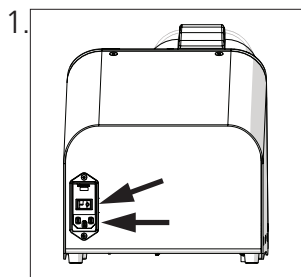
1.5-ml & 2-ml-Röhrchen



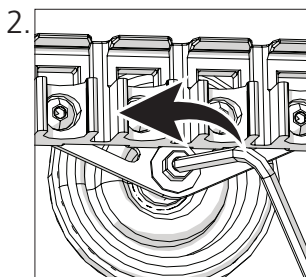
7-ml-Röhrchen



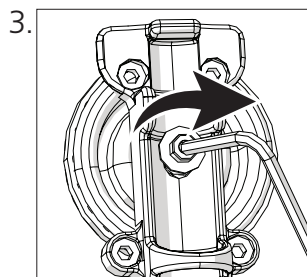
Wechseln der Röhrchenhalterung



Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel ab

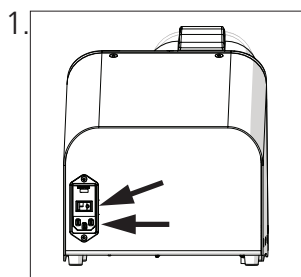


Lösen Sie die Schraube der Röhrschlittenhalterung mit dem mitgelieferten 3-mm-Inbusschlüssel

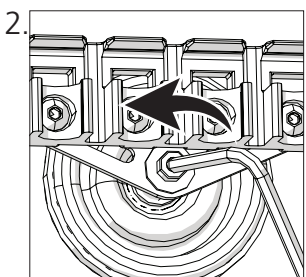


Ziehen Sie die Schraube der Röhrschlittenhalterung mit dem mitgelieferten 3-mm-Inbusschlüssel fest

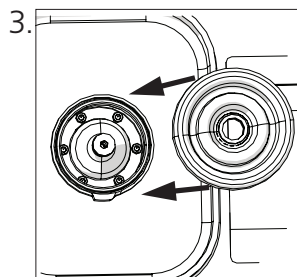
Auswechseln der Halsdichtung



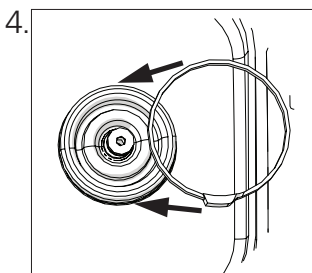
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.



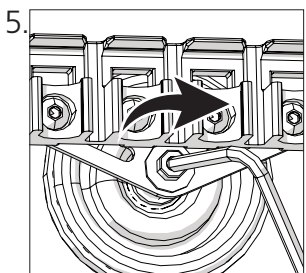
Lösen Sie die zentrale Schraube mit dem beiliegenden 3-mm-Inbusschlüssel und entfernen Sie die Begrenzungsklemme und die alte Halsdichtung.



Schieben Sie die neue Halsdichtung auf die Schwenkwelle und das Gehäuse



Sichern Sie die neue Halsdichtung mit der Begrenzungsklemme in Richtung der Unterseite des Geräts positioniert. Ziehen Sie die zentrale Schraube fest.



Ziehen Sie die zentrale Schraube mit dem mitgelieferten 3-mm-Inbusschlüssel fest und sichern Sie den Röhrschlitten.

Fehlerbehebung

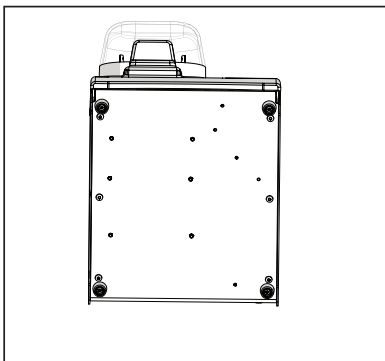
Fehlercodes

Fehlercode	Definition	Ursache	Mögliche Lösung
Fehler 1	Das Display zeigt unvollständige oder ungewöhnliche Zeichen an	CPU muss zurückgesetzt werden	Das Gerät ausschalten.. 30 Sekunden warten. Das Gerät wieder einschalten
Fehler 2	Keine Anzeige auf dem Bildschirm	Kein Strom	Überprüfen Sie die Hauptspannung. Überprüfen Sie, ob die Spannung des Geräts (100V-240V) mit der Spannung übereinstimmt, die von der Hauptstromversorgung geliefert wird. Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig eingesteckt ist. Sicherungen prüfen und ersetzen, wenn durchgebrannt.
		Defekter Anzeigebildschirm	Schalten Sie das Gerät aus. Kontaktieren Sie den Hersteller für Hilfe
Fehler 3	Gerät schaltet sich ein aber Motor dreht nicht	Defekter Motor	Kontaktieren Sie den Hersteller für Hilfe
Fehler 4	Tür schließen	Der Deckel sitzt nicht richtig.	Deckelverriegelung auf Blockierung überprüfen Drücken Sie auf den Deckel und stellen Sie sicher, dass der Griff geschlossen ist
		Erkennungssystem ist defekt	

Transport der Perlmühle

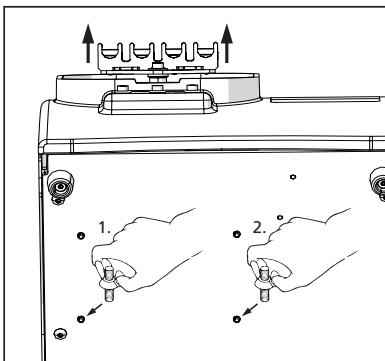
**Die Mini Bead Mill 4 muss in ihrer Originalverpackung verschickt werden.
Vor dem Transport befolgen Sie bitte diese Schritte.**

1.



Entfernen Sie alle Schläuche, geben Sie das Gerät in seine Plastiktüte.

2.



Der Röhrenchenschlitten gleitet zurück. Heben Sie den Röhrenchenschlitten zur Ausrichtung der Motormontage-bohrungen mit den Bohrungen in der Bodenplatte.

Setzen Sie die Schrauben mit dem Inbusschlüssel ein, bis Sie fühlen, dass sie einrasten (es kann einige Feinessen benötigen, um sie mit den Innenteilen des Geräts auszurichten).

Ziehen Sie die Schrauben fest, bis sie vollständig sitzen.

Rechtliche Adresse des Herstellers

United States Europe

VWR International, LLC
100 Matsonford Rd
Radnor, PA 19087
800-932-5000
<http://www.vwr.com>

VWR International bv
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven
+ 32 16 385011
<http://be.vwr.com>

Ursprungsland

Hergestellt in USA

Verwendungszweck

Die VWR Mini Bead Mill dient zum Mahlen und Homogenisieren einer Reihe von Substanzen. Nicht für medizinische oder diagnostische Zwecke bestimmt.

Technischer Service

Webressourcen

Besuchen Sie die VWR-Website unter **www.vwr.com** für:

- Vollständige Kontaktinformationen für den technischen Service
- Zugriff auf den VWR Online-Katalog sowie Informationen zu Zubehör und verwandten Produkten
- Zusätzliche Produktinformationen und Sonderangebote

Kontakt

Für Informationen oder technische Unterstützung wenden Sie sich an Ihren örtlichen VWR-Vertreter oder besuchen Sie **www.vwr.com**.

Gewährleistung

VWR gewährleistet, dass dieses Produkt für einen Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Lieferdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wenn ein Defekt vorliegt, repariert, ersetzt oder erstattet VWR nach eigenem Ermessen den Kaufpreis dieses Produkts an den Kunden, sofern es während der Gewährleistungsfrist zurückgesandt wird. Diese Gewährleistung gilt nicht, wenn das Produkt durch Unfall, Missbrauch, unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Anwendung oder durch normalen Verschleiß beschädigt wurde. Wenn die erforderlichen Wartungs- und Inspektionsarbeiten nicht gemäß den Handbüchern und den örtlichen Vorschriften durchgeführt werden, erlischt diese Gewährleistung, es sei denn, der Mangel des Produkts beruht nicht auf einer solchen Nichterfüllung.

Rücksendungen sind vom Kunden gegen eventuelle Beschädigungen oder Verluste zu versichern. Diese Gewährleistung beschränkt sich auf die vorgenannten Rechtsbehelfe. **ES WIRD AUSDRÜCKLICH VEREINBART, DASS DIESE GEWÄHRLEISTUNG ALLE EIGNUNGSGEWÄHRLEISTUNGEN UND DIE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ERSETZT.**

Einhaltung der örtlichen Gesetze und Vorschriften

Der Kunde ist dafür verantwortlich, die erforderlichen behördlichen Genehmigungen oder sonstigen Genehmigungen zu beantragen und einzuholen, die erforderlich sind, um das Produkt in seiner lokalen Umgebung auszuführen oder zu verwenden. VWR haftet nicht für diesbezügliche Unterlassungen oder für die Nichterlangung der erforderlichen Genehmigung oder Autorisierung, es sei denn, eine Ablehnung beruht auf einem Produktfehler.

Geräteentsorgung

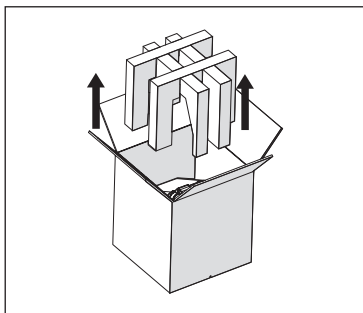
Dieses Gerät ist mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, um darauf hinzuweisen, dass dieses Gerät nicht mit dem unsortierten Abfall entsorgt werden darf. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Geräte am Ende des Lebenszyklus ordnungsgemäß zu entsorgen, indem Sie sie einer autorisierten Einrichtung zur getrennten Sammlung und zum Recycling übergeben. Es liegt außerdem in Ihrer Verantwortung, das Gerät im Falle einer biologischen, chemischen und/oder radiologischen Kontamination zu dekontaminieren, um die an der Entsorgung und dem Recycling des Geräts beteiligten Personen vor Gesundheitsrisiken zu schützen. Weitere Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte abgeben können, erhalten Sie von Ihrem Händler vor Ort, bei dem Sie diese Geräte ursprünglich gekauft haben. Auf diese Weise tragen Sie zum Schutz der natürlichen und ökologischen Ressourcen bei und stellen sicher, dass Ihre Geräte auf eine Weise recycelt werden, welche die menschliche Gesundheit schützt.



Vielen Dank.

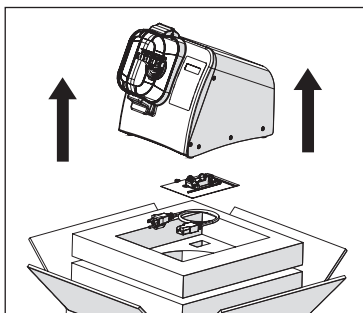
Desembalar o produto

1.



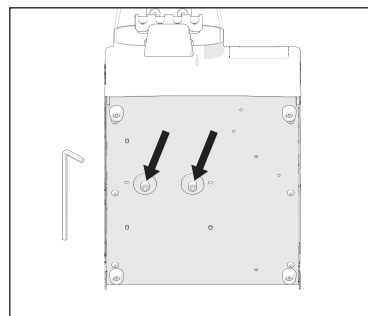
Retire a espuma da caixa.

2.



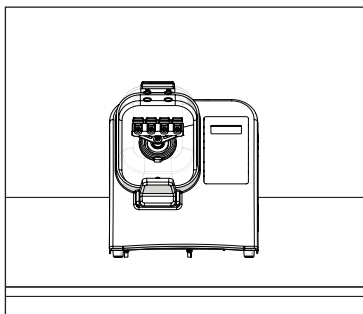
Levante a unidade e remova-a da parte inferior da caixa.
NÃO LEVANTE A UNIDADE SEGURANDO A TAMPA.
Retire o kit de ferramentas e o cabo de alimentação.

3.



Retire os 2 parafusos da parte inferior da unidade.

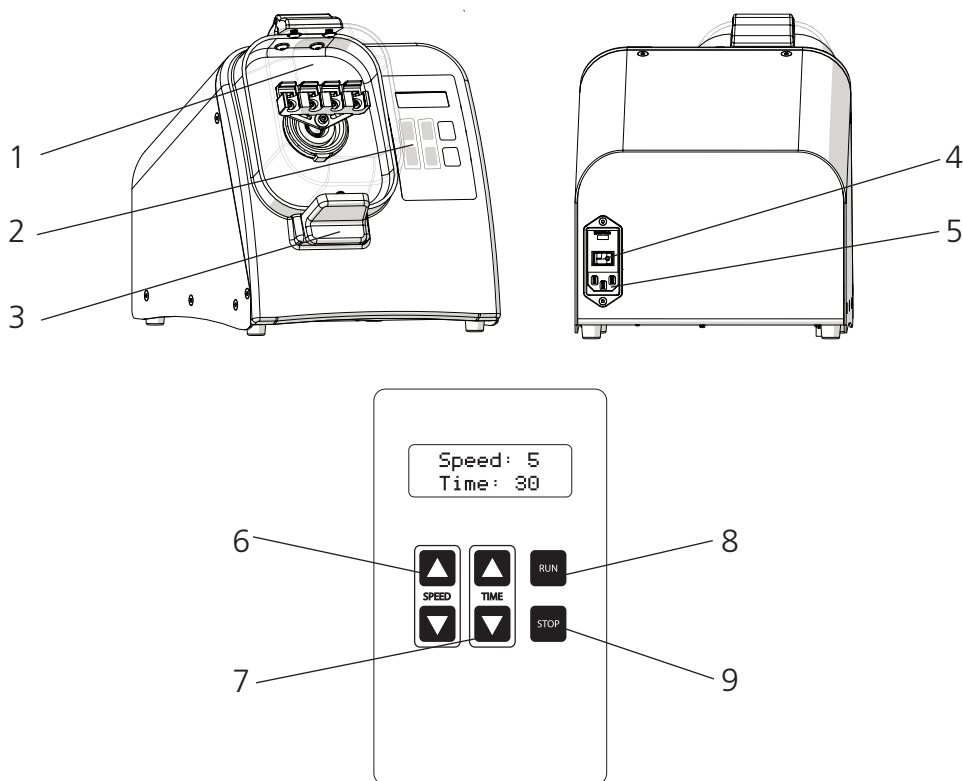
4.



Coloque a unidade em uma superfície estável.

5. Ligue o cabo de alimentação

Descrição geral

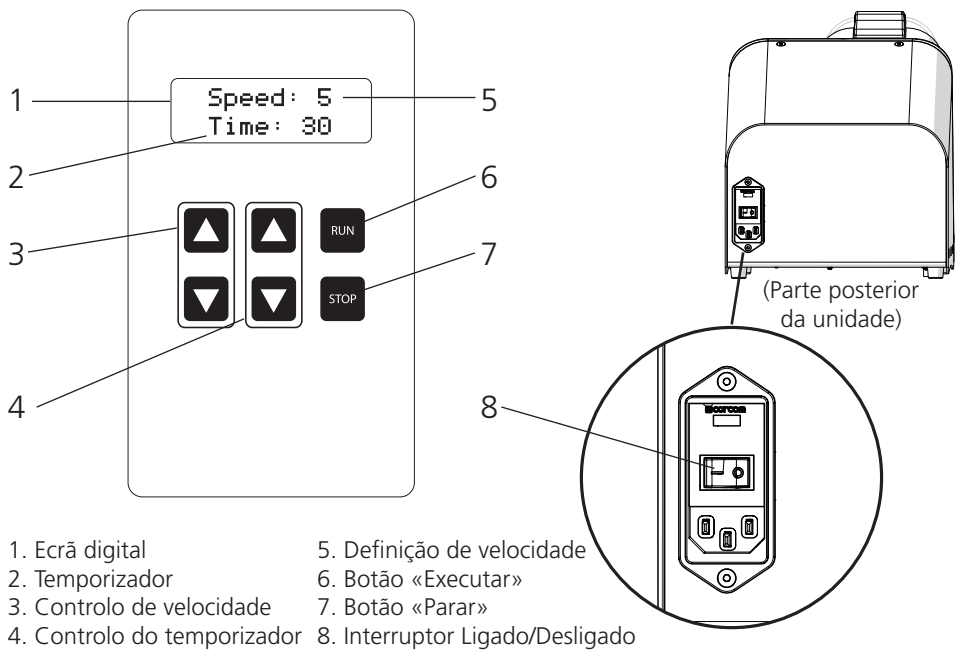


- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Tampa | 6. Controlo de velocidade |
| 2. Teclado | 7. Controlo do temporizador |
| 3. Retentor da tampa | 8. Botão «Executar» |
| 4. Interruptor LIGADO/DESLIGADO | 9. Botão «Parar» |
| 5. Entrada do cabo de alimentação | |

O Mini Bead Mill (mini moinho de esferas) consiste no seguinte:

Descrição	Quantidade
Mini moinho de esferas	1
Cabo de alimentação	1
Fusível de reserva	1
Conjunto de suporte de tubo de 7 mL	1
Conjunto de suporte de tubo de 2 mL	1
Chave Allen	1
Manual do utilizador	1

Funcionamento geral



1. Alimentação:

- Ligue o cabo de alimentação e mova o interruptor Ligado/Desligado na parte posterior da unidade para a posição «Ligado».

2. Definir velocidade

- Ajuste a velocidade usando os botões para cima e para baixo.

3. Definir temporizador

- Ajuste a duração de execução usando os botões para cima e para baixo entre 1 seg. e 5 min.

4. Iniciar

- Pressione o botão «Executar».

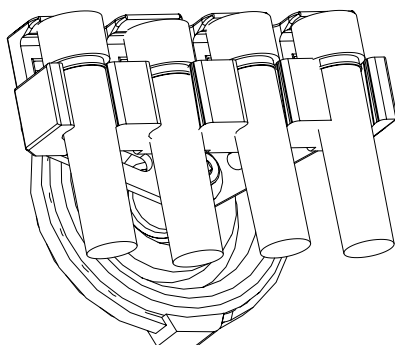
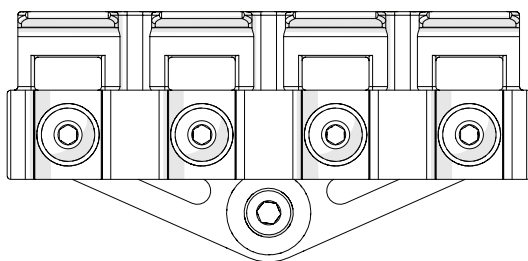
5. Pausa/Parar

- Pressione o botão «Parar» para pausar.

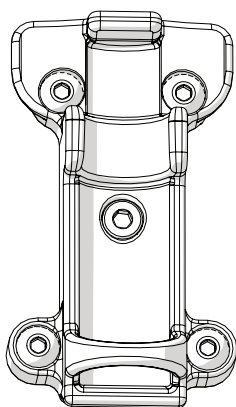
- Pressione «Parar» novamente para reiniciar o temporizador e cancelar a execução.

Definição de velocidade	Poder de processamento em G	Velocidade de processamento em m/s
1	30	1,5
2	60	2,5
3	90	3,7
4	120	4,4
5	150	5,0

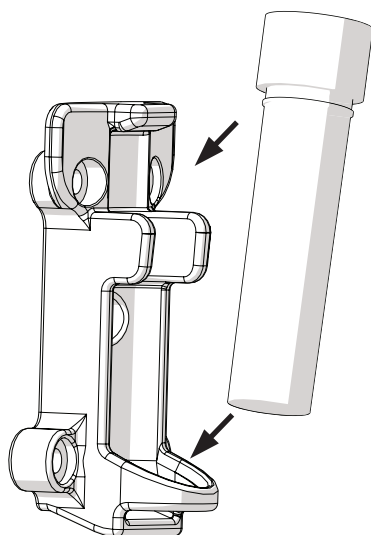
Colocação de tubos de amostra



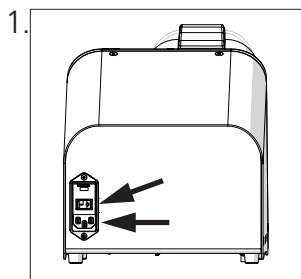
Tubos de 1,5 mL e 2 mL



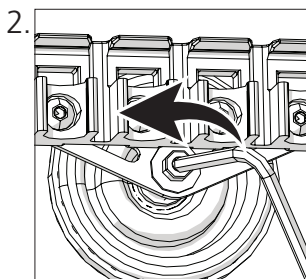
Tubos de 7 mL



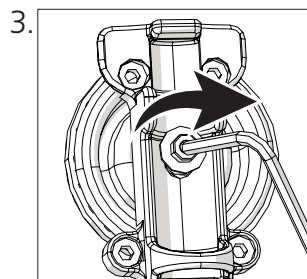
Trocar o suporte do tubo



Cuidado: Desligue a unidade e o cabo de alimentação.

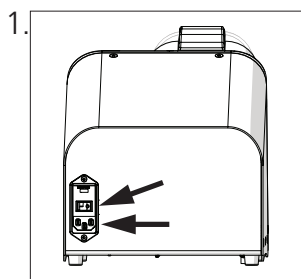


Use a chave Allen de 3 mm fornecida para soltar o parafuso do suporte do transportador dos tubos

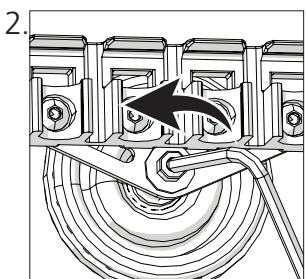


Use a chave Allen de 3 mm fornecida para apertar o parafuso do suporte do transportador dos tubos

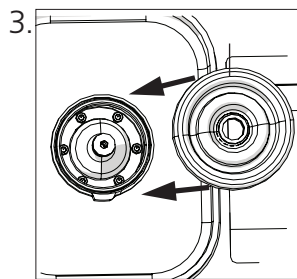
Trocar a junta do pescoço



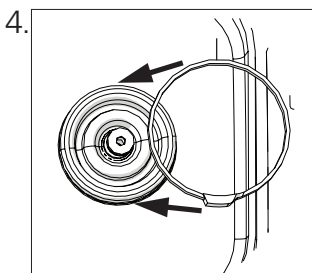
Cuidado: Desligue a unidade e o cabo de alimentação.



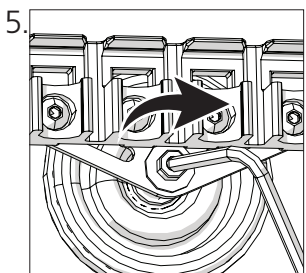
Use a chave Allen de 3 mm fornecida para soltar o parafuso central e remover o laço de restrição e a junta antiga do pescoço.



Deslize a nova junta do pescoço no eixo de articulação e no invólucro



Fixe a nova junta do pescoço usando a presilha de restrição com o grampo posicionado em direção à parte inferior do instrumento.
Aperte o parafuso central.



Use a chave Allen de 3 mm fornecida para apertar o parafuso central e fixar o transportador dos tubos.

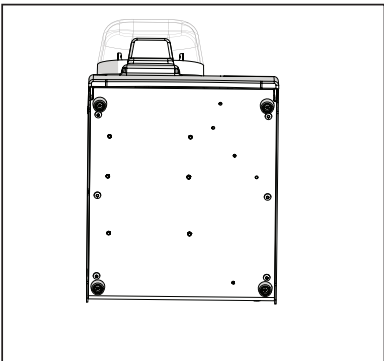
Resolução de problemas

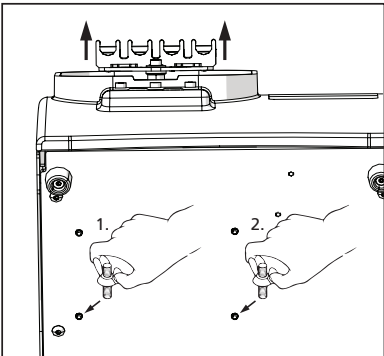
Códigos de erro

Código de erro	Definição	Causa	Possível solução
Erro 1	O ecrã apresenta caracteres ou invulgares	É necessário repor as definições de fábrica do processador (CPU)	Desligue a unidade. Aguarde 30 segundos. Ligue a unidade novamente.
Erro 2	Ausência de imagem no ecrã	Falha de energia	Verifique a tensão de rede. Verifique se a tensão da unidade (100V-240V) corresponde à tensão fornecida pela fonte de alimentação principal. Verifique se a unidade se encontra ligada corretamente. Verifique e substitua os fusíveis, caso estejam queimados.
		Ecrã defeituoso	Desligue a unidade. Entre em contacto com o fabricante para obter assistência.
Erro 3	A unidade liga, mas o motor não funciona	Motor defeituoso	Entre em contacto com o fabricante para obter assistência.
Erro 4	Porta fechada	A tampa não está encaixada corretamente.	Verifique se o retentor da tampa se encontra obstruído. Pressione a tampa e verifique se o retentor se encontra posicionado.
		Sistema de deteção defeituoso.	

Transportar o mini moinho de esferas

O mini moinho de esferas deve ser enviado na sua embalagem original.
Previamente ao transporte, siga as seguintes etapas.

- 

Remova todos os tubos e cubra a unidade com o saco de plástico.
- 

O transportador dos tubos deslizará para trás. Levante o transportador dos tubos para alinhar os orifícios do suporte do motor com os orifícios na placa de base.

Introduza os parafusos com a chave Allen até sentir que se encontram encaixados (pode ser necessário algum ajuste para os alinhar com as roscas da unidade).

Aperte os parafusos até encaixarem completamente.

Endereço Legal do Fabricante

United States	Europe
VWR International, LLC	VWR International bv
100 Matsonford Rd	Researchpark Haasrode 2020
Radnor, PA 19087	Geldenaaksebaan 464
800-932-5000	3001 Leuven
http://www.vwr.com	+ 32 16 385011
	http://be.vwr.com

País de origem

Criado em USA

Uso pretendido

O mini moinho de esferas VWR destina-se à moagem e homogeneização de várias substâncias. Não se destina a fins médicos ou de diagnóstico.

Serviço técnico

Recursos da Web

Visite o site da VWR em www.vwr.com para obter:

- Informações completas de contacto do serviço técnico
- Acesso ao catálogo online da VWR e informações sobre acessórios e produtos relacionados
- Informações adicionais sobre produtos e ofertas especiais

Entre em contacto connosco

Para obter informações ou assistência técnica, entre em contacto com o representante local da VWR ou visite www.vwr.com.

Garantia

A VWR garante que este produto se encontrará livre de defeitos de material e de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de entrega. Caso haja um defeito, a VWR, a seu critério e custo, reparará, substituirá ou reembolsará o preço de compra deste produto ao cliente, desde que este seja devolvido durante o período de garantia. Esta garantia não é aplicável caso o produto tenha sido danificado por acidente, abuso, uso indevido ou aplicação incorreta ou por desgaste normal. Caso os serviços de manutenção e inspeção necessários não sejam executados de acordo com os manuais e quaisquer regulamentos locais, a garantia será invalidada, exceto na medida em que o defeito do produto não se deva a essa falha de desempenho.

Os itens devolvidos devem ter seguro por parte do cliente contra possíveis danos ou perdas. Esta garantia está limitada aos recursos mencionados acima. **ENCONTRA-SE EXPRESSAMENTE ACORDADO QUE ESTA GARANTIA SUBSTITUI TODAS AS GARANTIAS DE ADEQUABILIDADE E SUBSTITUI A GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO.**

Conformidade com leis e regulamentos locais

O cliente é responsável por solicitar e obter as aprovações regulamentares necessárias ou outras autorizações necessárias para executar ou usar o produto no seu ambiente local. A VWR não se responsabiliza por qualquer omissão relacionada ou pela não obtenção da aprovação ou autorização necessária, a menos que qualquer rejeição seja causada por um defeito do produto.

Descarte de equipamentos

Este equipamento está marcado com o símbolo riscado do caixote do lixo com rodas para indicar que este equipamento não deve ser descartado com lixo não classificado. Em vez disso, é da sua responsabilidade descartar corretamente o seu equipamento no final do ciclo de vida, entregando-o a uma instalação autorizada para colheita e reciclagem separadas. Também é da sua responsabilidade descontaminar o equipamento em caso de contaminação biológica, química e/ou radiológica, a fim de proteger as pessoas envolvidas no descarte e na reciclagem do equipamento contra os riscos para a saúde. Para obter mais informações sobre onde pode depositar o seu equipamento descartado, entre em contacto com o revendedor local a quem comprou originalmente o equipamento. Ao fazê-lo, ajudará a conservar os recursos naturais e ambientais e garantirá que o seu equipamento é reciclado de modo a proteger a saúde humana.



Muito obrigado.

Your Distributor

Austria

VWR International GmbH
Graumannsgasse 7 1150 Vienna Tel.:
+43 01 97 002 0
Email: info.at@vwr.com

Belgium

VWR International bv Researchpark
Haasrode 2020 Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven Tel.: +32 016 385 011
Email: vwr.be@vwr.com

China

VWR (Shanghai) Co., Ltd
Bld.No.1, No.3728 Jinke Rd,
Pudong New District
Shanghai, 201203- China
Tel.: 400 821 8006
Email: info_china@vwr.com

Czech Republic

VWR International s. r. o. Veetee
Business Park Pražská 442 CZ - 281 67
Stříbrná Skalce Tel.: +420 321 570 321
Email: info.cz@vwr.com

Denmark

VWR International A/S Tobaksvej
21 2860 Søborg Tel.: +45 43 86 87 88
Email: info.dk@vwr.com

Finland

VWR International Oy Valimotie 9
00380 Helsinki Tel.: +358 09 80 45 51
Email: info.fi@vwr.com

France

VWR International S.A.S.
Le Périgares – Bâtiment B
201, rue Carnot
94126 Fontenay-sous-Bois cedex
Tel.: 0 825 02 30 30* (national)
Tel.: +33 (0) 1 45 14 85 00
(international)
Email: info.fr@vwr.com
* 0,18 € TTC/ min + prix appel

Germany

VWR International GmbH
Hilpertstraße 20a
D - 64295 Darmstadt
Freecall: 0800 702 00 07
Tel.: +49 (0) 6151 3972 0
(international)
Email: info.de@vwr.com
Hungary

VWR International Kft.

Simon László u. 4.
4034 Debrecen
Tel.: +36 (52) 521-130
Email: info.hu@vwr.com

India

VWR Lab Products Private Limited
No.139. BDA Industrial Suburb,
6th Main, Tumkur Road, Peenya Post,
Bangalore, India – 560058
Tel.: +91-80-28078400
Email: vwr_india@vwr.com

Ireland / Northern Ireland

VWR International Ltd / VWR International
(Northern Ireland) Ltd
Orion Business Campus
Northwest Business Park
Ballycoolin
Dublin 15
Tel.: +353 01 88 22 222
Email sales.ie@vwr.com

Italy

VWR International S.r.l.
Via San Giusto 85
20153 Milano (MI)
Tel.: +39 02-3320311
Email: info.it@vwr.com

Korea

VWR International ~
17, Daehak 4-ro, Yeongtong-gu,
Suwon-si, Gyeonggi-do
Tel.: +82 31 645 7256
saleskorea@avantorsciences.com

Middle East & Africa

VWR International FZ-LLC
DSP Laboratory Complex
125, Floor 01
Dubai, United Arab Emirates
Tel.: +971 4 5573271
info.mea@vwr.com

The Netherlands

VWR International B.V.
Postbus 8198
1005 AD Amsterdam
Tel.: +31 020 4808 400
Email: info.nl@vwr.com

Norway

VWR International AS
Brynsalleen 4
0667 Oslo
Tel.: +47 22 90 00 00
Email: info.no@vwr.com

Poland

VWR International Sp. z o.o.
Limbowia 5
80-175 Gdansk
Tel.: +48 058 32 38 200
Email: info.pl@vwr.com

Portugal

VWR International –
Material de Laboratório, Lda
Centro Empresarial de Alfragide
Rua da Indústria, nº 6
2610-088 Amadora
Tel.: +351 21 3600 770
Email: info.pt@vwr.com

Singapore

VWR Singapore Pte Ltd
18 Gul Drive
Singapore 629468
Tel: +65 6505 0760
Email: sales.sg@vwr.com

Spain

VWR International Eurolab S.L.
C/ Tecnología 5-17
A-7 Llinars Park
08450 - Llinars del Vallès
Barcelona
Tel.: +34 902 222 897
Email: info.es@vwr.com

Sweden

VWR International AB
Fagerstagatan 18a
163 94 Stockholm
Tel.: +46 08 621 34 00
Email: info.se@vwr.com

Switzerland

VWR International AG
Lerzenstrasse 16/18
8953 Dietikon
Tel.: +41 044 745 13 13
Email: info.ch@vwr.com

UK

VWR International Ltd
Customer Service Centre
Hunter Boulevard
Magna Park
Lutterworth
Leicestershire
LE17 4XN
Tel.: +44 (0) 800 22 33 44
Email: uksales@vwr.com



VWR International bv
Researchpark Haasrode 2020
Geldenaaksebaan 464
3001 Leuven
+ 32 16 385011
<http://be.vwr.com>

PN: 03-225-25 Rev. A